

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

**INSTALLATION AND SERVICE MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED INSTALLER.**

**IMPORTANT: SAVE FOR LOCAL ELECTRICAL INSPECTOR'S USE.**

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**



Refer to your serial plate for applicable agency certification

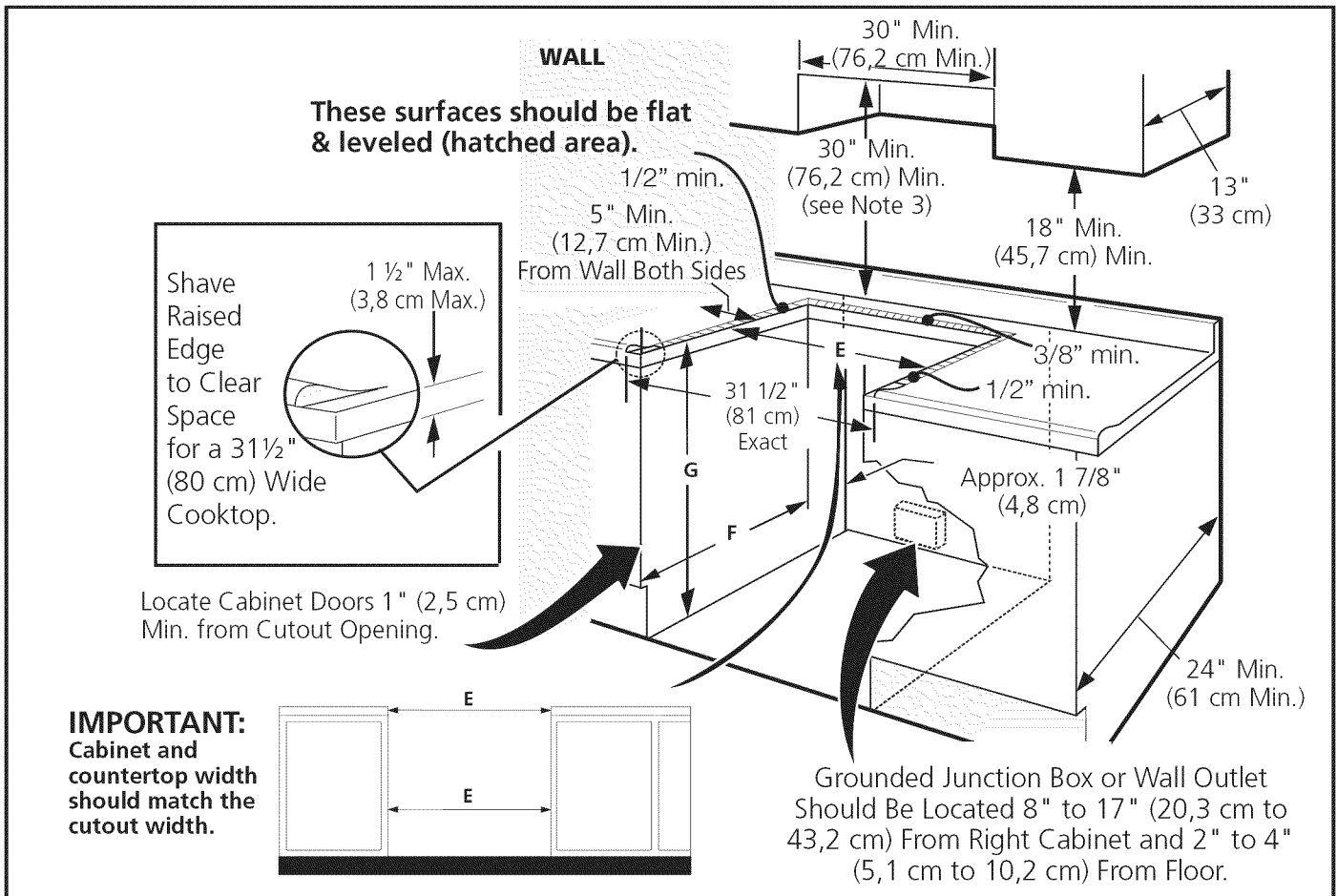
**⚠ WARNING** If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

**FOR YOUR SAFETY:**

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

**Appliances Installed in the state of Massachusetts:**

This Appliance can only be installed in the state of Massachusetts by a Massachusetts licensed plumber or gasfitter. This appliance must be installed with a three (3) foot / 36 in. long flexible gas connector. A "T" handle type manual gas valve must be installed in the gas supply line to this appliance.



A. HEIGHT	B. WIDTH	C. COOKTOP WIDTH	D. DEPTH TO FRONT OF RANGE	E. CUTOUT WIDTH* (Countertop and Cabinet)	F. CUTOUT DEPTH	G. HEIGHT OF COUNTERTOP
35 5/8" (90,5 cm) - 36 5/8" (93 cm)	30" (76,2 cm)	31 1/2" (80 cm)	28 5/16" (71,9 cm)	30±1/16" (76,2±0,15 cm)	21 3/4" (55,2 cm) Min. 22 1/8" (56,2 cm) Max 24" (61 cm) Min. with backguard	36 5/8" (93 cm) Max. 35 3/4" (90,8 cm) Min.

**NOTE:** Wiring diagram for these appliances are enclosed in this booklet.

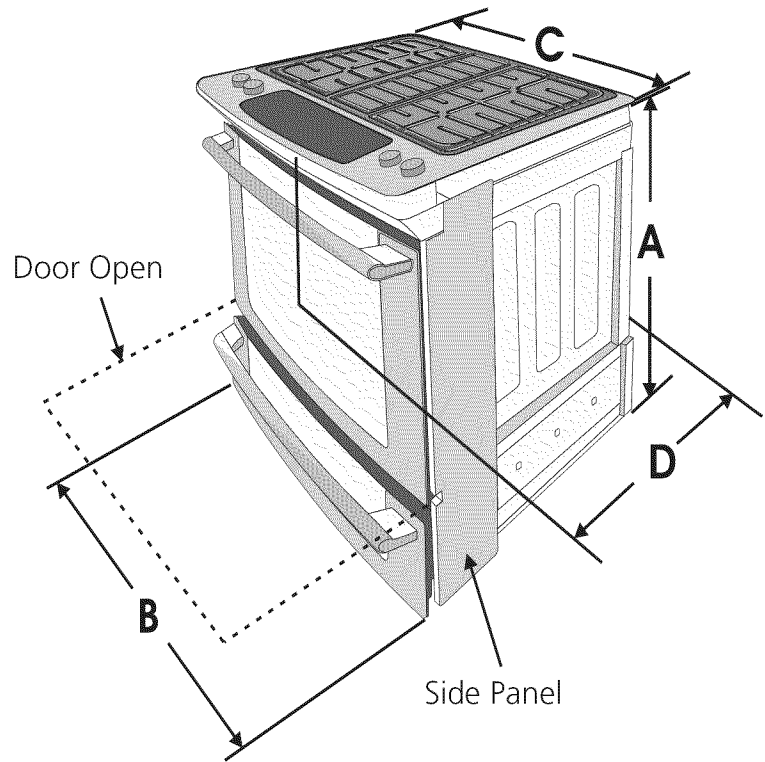
P/N 318201687 (1007) Rev. A  
 English – pages 1-14;  
 Español – páginas 15-28;  
 Français – pages 29-42;  
 Wiring Diagrams - pages 43-44

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

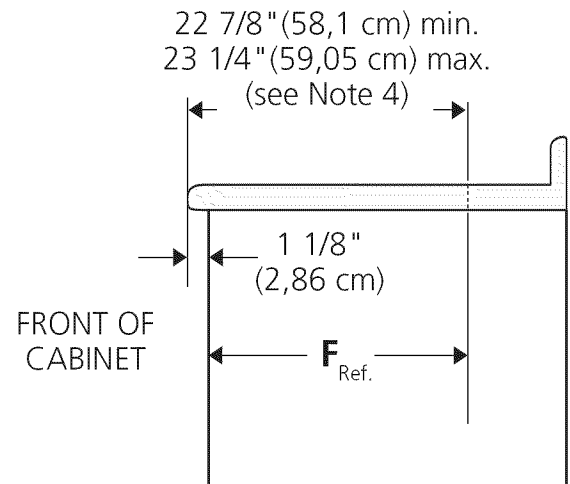
(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## NOTE:

1. Do not pinch the power supply cord or the flexible gas conduit between the range and the wall.
2. Do not seal the range to the side cabinets.
3. 24" (61 cm) minimum clearance between the cooktop and the bottom of the cabinet when the bottom of wood or metal cabinet is protected by not less than ¼" (0,64 cm) flame retardant millboard covered with not less than No. 28 MSG sheet metal, 0,015" (0,4 mm) stainless steel, 0,024" (0,6 mm) aluminum, or 0,020" (0,5 mm) copper.  
30" (76,2 cm) minimum clearance when the cabinet is unprotected.
4. For cutouts below 22 7/8" (58,1 cm), appliance will slightly show out of the cabinet.
5. Allow at least 19 ¼" (48,9 cm) clearance for door depth when it is open.



**\* IMPORTANT: To avoid cooktop breakage for cutout width (E dimension) of more than 30 1/16" (76,4 cm), make sure the appliance is centered in the counter opening while pushing into it. Raise leveling legs and the rear adjustable wheels at a higher position than the cabinet height (see page 3), insert the appliance in the counter and then level. Make sure the unit is supported by the leveling legs at the front and the wheels at the back and NOT by the cooktop itself.**



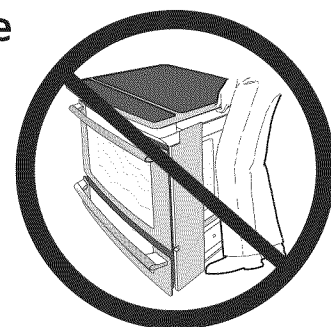
A. HEIGHT	B. WIDTH	C. COOKTOP WIDTH	D. DEPTH TO FRONT OF RANGE	E. CUTOUT WIDTH* (Countertop and Cabinet)	F. CUTOUT DEPTH	G. HEIGHT OF COUNTERTOP
35 5/8" (90,5 cm) - 36 5/8" (93 cm)	30" (76,2 cm)	31 1/2" (80 cm)	28 5/16" (71,9 cm)	30±1/16" (76,2±0,15 cm)	21 3/4" (55,2 cm) Min. 22 1/8" (56,2 cm) Max 24" (61 cm) Min. with backguard	36 5/8" (93 cm) Max. 35 3/4" (90,8 cm) Min.

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

**To avoid breakage: Do NOT handle or manipulate the unit by the cooktop.**

- 1** The counter-top around the cut-out should be flat and leveled (see hatched area on illustration 1).
- 2** Before installing the unit, measure the heights of the two (2) cabinet sides (H1-4), front and back (Illustration 1) from the floor to the top of the counter.



- 3** Level the range using the two (2) front leveling legs and the two (2) adjustable leveling wheel, so that the height from the floor to the underside of the metal flange is greater than the tallest cabinet measurement by at least 1/16" (see Ill. 2).

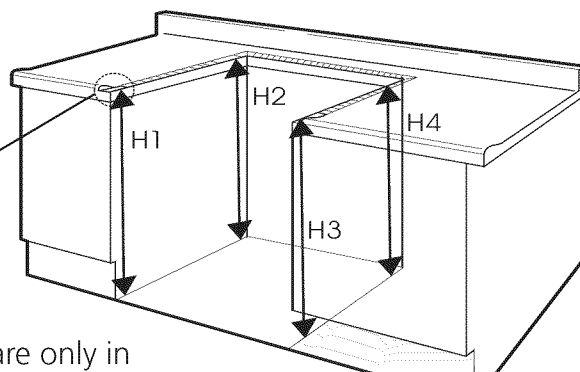
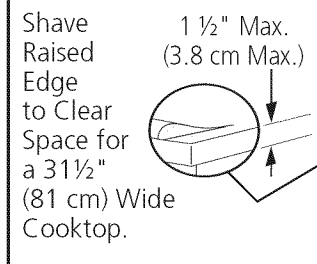
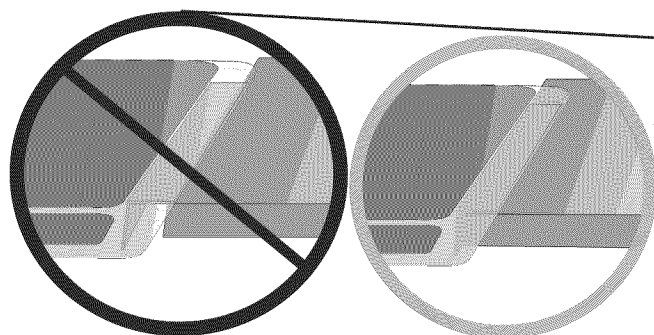
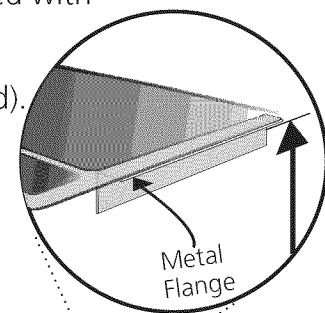


Illustration 1

- 4** Remove and discard the two rear leveling legs, they are only in place to solidify the unit for the transport.
- 5** Slide the unit into the cabinet. Make sure the center of the unit is aligned with the center of the cabinet cut-out.
- 6** Remove the protective channels on each side of the cooktop (if provided).

- 7** The metal flange under each side of the cooktop **MUST** be placed over the cabinet countertop for proper unit support. The cooktop should **NOT** rest directly on the countertop (see illustration 2) or else it could cause damage to the cooktop voiding the warranty. Level the unit if needed.



To successfully install the range, the initial level height from floor to underside of cooktop frame should be at least 1/16" taller than cabinet sides as measured in step 2.

- 8** After the installation, MAKE SURE that the unit is supported by the two front leveling legs and the two adjustable leveling wheels and NOT by the cooktop.

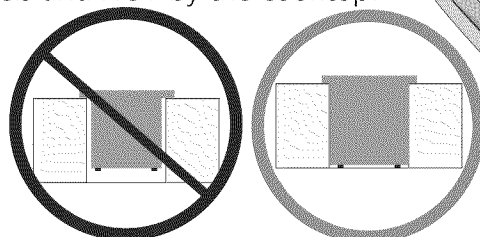


Illustration 2

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## Important Notes to the Installer

1. Read all instructions contained in these installation instructions before installing range.
2. Remove all packing material from the oven compartments before connecting the gas and electrical supply to the range.
3. Observe all governing codes and ordinances.
4. Be sure to leave these instructions with the consumer.
5. Note: For operation at 2000 ft. elevations above sea level, appliance rating shall be reduced by 4 percent for each additional 1000 ft.

## Important Note to the Consumer

Keep these instructions with your owner's guide for future reference.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Installation of this range must conform with local codes or, in the absence of local codes, with the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1—latest edition.

This range has been design certified by CSA international. As with any appliance using gas and generating heat, there are certain safety precautions you should follow. You will find them in the Use and Care Guide, read it carefully.

- **Be sure your range is installed and grounded properly by a qualified installer or service technician.**
- **This range must be electrically grounded in accordance with local codes or, in their absence, with the National Electrical Code ANSI/NFPA No. 70—latest edition.** See Grounding Instructions.
- The installation of appliances designed for manufactured (mobile) home installation must conform with Manufactured Home Construction and Safety Standard, title 24CFR, part 3280 [Formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, title 24, HUD (part 280)] or when such standard is not applicable, the Standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups), ANSI Z225.1/NFPA 501A—latest edition, or with local codes.


### **WARNING**




- All ranges can tip.
- Injury to persons could result.
- Install anti-tip device packed with range.

To reduce the risk of tipping of the range, the range must be secured by properly installed anti-tip bracket provided with the range. To check if the bracket is installed properly, grasp the top rear edge of the range and carefully tilt it forward to make sure the range is anchored.

- **Make sure the wall coverings around the range can withstand the heat generated by the range.**
- **Before installing the range in an area covered with linoleum or any other synthetic floor covering, make sure the floor covering can withstand heat at least 90°F above room temperature without shrinking, warping or discoloring.** Do not install the range over carpeting unless you place an insulating pad or sheet of 1/4" (10,16 cm) thick plywood between the range and carpeting.
- **Do not obstruct the flow of combustion air at the oven vent nor around the base or beneath the lower front panel of the range.** Avoid touching the vent openings or nearby surfaces as they may become hot while the oven is in operation. This range requires fresh air for proper burner combustion.

 **WARNING** Never leave children alone or unattended in the area where an appliance is in use. As children grow, teach them the proper, safe use of all appliances. Never leave the oven door open when the range is unattended.

 **WARNING** Stepping, leaning or sitting on the doors or drawers of this range can result in serious injuries and can also cause damage to the range.

- **Do not store items of interest to children in the cabinets above the range.** Children could be seriously burned climbing on the range to reach items.
- **To eliminate the need to reach over the surface burners, cabinet storage space above the burners should be avoided.**
- **Adjust surface burner flame size so it does not extend beyond the edge of the cooking utensil.** Excessive flame is hazardous.
- **Do not use the oven as a storage space.** This creates a potentially hazardous situation.
- **Never use your range for warming or heating the room.** Prolonged use of the range without adequate ventilation can be dangerous.
- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids near this or any other appliance.** Explosions or fires could result.
- In the event of an electrical power outage, the surface burners can be lit manually. To light a surface burner, hold a lit match to the burner head and slowly turn the Surface Control knob to LITE. Use caution when lighting surface burners manually.
- **Reset all controls to the "off" position after using a programmable timing operation.**

### FOR MODELS WITH SELF-CLEAN FEATURE:

- **Remove oven racks, broiler pan, food and other utensils before self-cleaning the oven.** Wipe up excess spillage. Follow the precleaning instructions in the Use and Care Guide.



# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## 1 Power Supply Cord Kit (U.S.A.)

The user is responsible for connecting the power supply cord to the connection block located behind the back panel access cover.

This appliance may be connected by means of permanent "hard wiring" (flexible armored or nonmetallic shielded copper cable), or by means of a power supply cord kit. Only a power supply cord kit rated at 125/250 volts 30 Amps should be used. Cord must have either 3 or 4 conductors.

For mobile homes, new installations, recreational vehicles, or areas where local codes do not permit grounding through neutral, a 4 conductor power supply cord kit rated at 125/250 volts 30 Amps marked for use with ranges should be used.

Terminals on end of wires must be either closed loop or open-end spade lugs with upturned ends. Cord must have strain-relief clamp.

**NOTE:** Electric Slide-in Range is shipped from factory with 1 1/8" (2.9 cm) dia. hole as shown on figure 3. If a larger hole is required, punch out the knockout.

### Breaker Size:

On a unit with 4800W or less at 240V (see serial plate), a 20A circuit breaker or time-delay fuse is recommended on both side of the line (red and black wire). DO NOT fuse the neutral (white wire) or the ground (green or bare wire).

On a unit with higher than 4800W at 240V (see serial plate), follow the above recommendations but use a 30A circuit breaker or time-delay fuse.

**⚠ WARNING** Risk of fire or electrical shock exists if an incorrect size range cord kit is used, the Installation Instructions are not followed, or the strain relief bracket is discarded.

**⚠ WARNING** Do not loosen the nuts which secure the factory-installed range wiring to terminal block while connecting range. Electrical failure or loss of electrical connection may occur.

## 2 Factory Connected Power Supply Cord (Canada only)

This range is equipped with a factory-connected power cord (see Figure 1). Cord must be connected to a grounded 120/240 volt or 120/208 volt range outlet. If not outlet is available, have one installed by a qualified electrician.

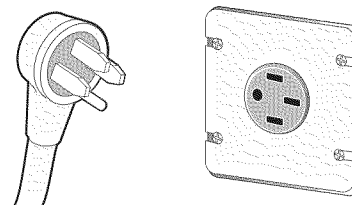


Figure 1

### ⚠ WARNING

#### Electrical Shock Hazard

- Electrical ground is required on this appliance.
- Do not connect to the electrical supply until appliance is permanently grounded.
- Disconnect power to the circuit breaker or fuse box before making the electrical connection.
- This appliance must be connected to a grounded, metallic, permanent wiring system, or a grounding connector should be connected to the grounding terminal or wire lead on the appliance.

Failure to do any of the above could result in a fire, personal injury or electrical shock.

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## 3 Electrical Connection to the Range (U.S.A.)

This appliance is manufactured with the neutral terminal connected to the frame.

**Note:** Refer to the wiring diagram in the center pages of this manual.

### Three Conductor Wire Connection to Range

(The 3-conductor cord or cable must be replaced with a 4-conductor cord or cable where grounding through the neutral conductor is prohibited in new installations, mobile homes, recreational vehicles or in other areas where local codes do not permit neutral grounding) If local codes permit connection of the frame grounding conductor to the neutral wire of the copper power supply cord (see Figure 3):

1. Remove the 3 screws at the lower end of the rear wire cover, then bend the lower end of the rear wire cover (access cover) upward to expose range terminal connection block (Figure 2).

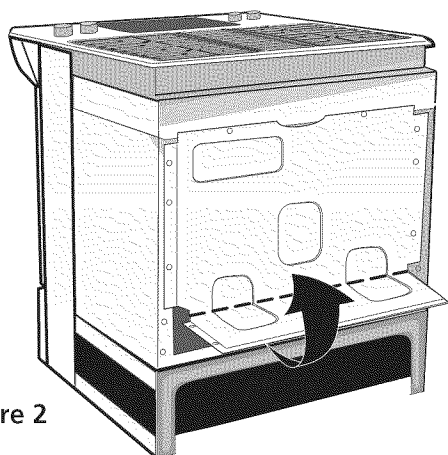


Figure 2

BEND REAR WIRE COVER HERE  
FOR ACCESS TO TERMINAL BLOCK

2. Using the nuts supplied in the literature package, connect the neutral white wire of the copper power supply cord to the center silver-colored terminal of the terminal block, and connect the other wires to the outer terminals. Match wires and terminals by color (red wires connected to the right terminal, black wires connected to the left terminal).
3. Lower the terminal cover and replace the 3 screws.

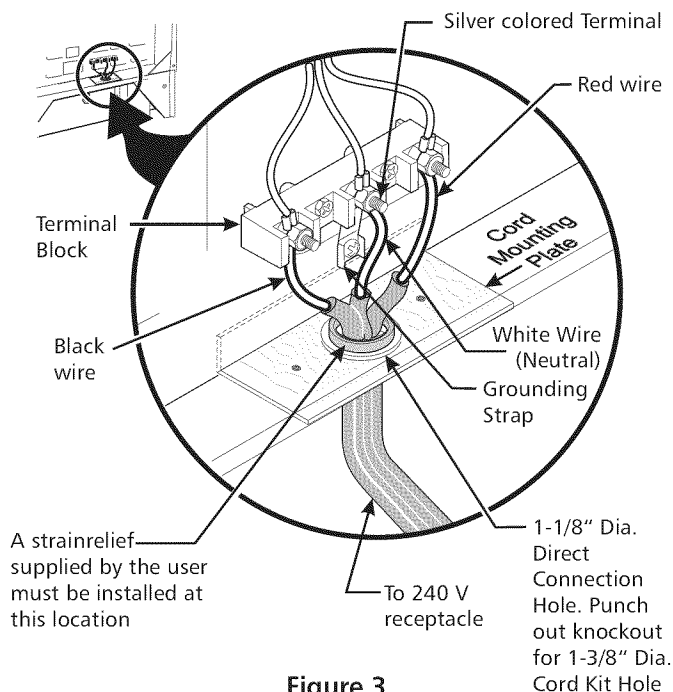


Figure 3

### Four Conductor Wire Connection to Range (mobile homes)

1. Remove the 3 screws at the lower end of the rear wire cover, then raise the lower end of the rear wire cover (access cover) upward to expose range terminal connection block (see Figure 2).
2. Remove the grounding strap from the terminal block and from the appliance frame.
3. Using the nuts supplied with the literature package, connect the ground wire (green) of the copper power supply cord to the frame of the appliance with the ground screw, using the hole in the frame where the ground strap was removed (see Figure 4).
4. Connect the neutral of the copper power supply cord to the center silver-colored terminal of the terminal block, and connect the other wires to the outer terminals. Match wires and terminals by color (red wires connected to the right terminal, black wires connected to the left terminal).
5. Lower the terminal cover and replace the 3 screws.

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

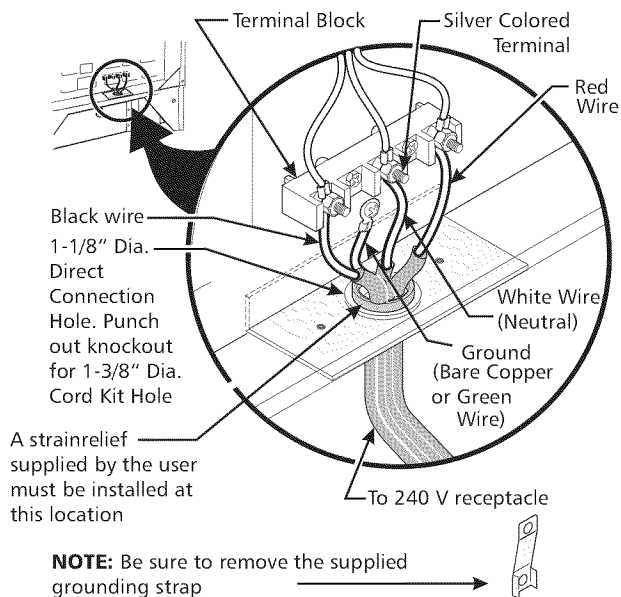


Figure 4

## Direct Electrical Connection to the Circuit Breaker, Fuse Box or Junction Box

If the appliance is connected directly to the circuit breaker, fuse box or junction box, use flexible, armored or nonmetallic sheathed copper cable (with grounding wire). Supply a U.L. listed strain-relief at each end of the cable. At the appliance end, the cable goes through the Direct Connection Hole (see Figure 4) on the Cord Mounting Plate. Wire sizes (**copper wire only**) and connections must conform to the rating of the appliance.

## Where local codes permit connecting the appliance-grounding conductor to the neutral (white) wire (see Figure 5):

(The 3-conductor cord or cable must be replaced with a 4-conductor cord or cable where grounding through the neutral conductor is prohibited in new installations, mobile homes, recreational vehicles or in other areas where local codes do not permit neutral grounding)

1. Disconnect the power supply.
2. In the circuit breaker, fuse box or junction box connect the appliance and residence cable wires as shown in figure 5.

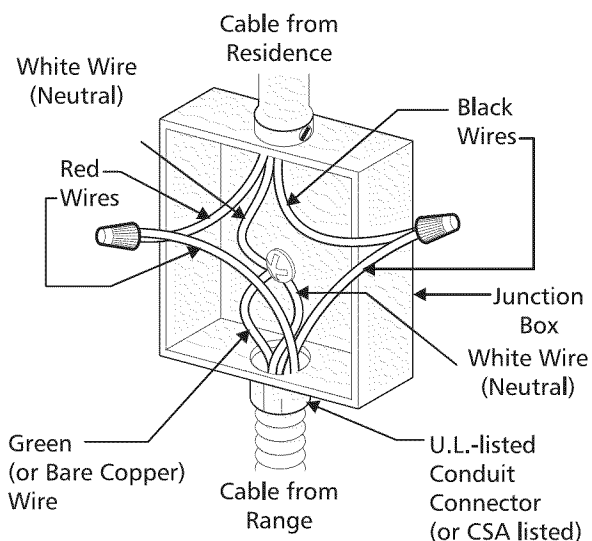


Figure 5  
3-Wire (Grounded Neutral) Electrical System  
(Example: Junction Box)

Where local codes DO NOT permit connecting the appliance-grounding conductor to the neutral (white) wire, or if connecting to 4-wire electrical system (see Figure 6):

1. Disconnect the power supply.
2. Separate the green (or bare copper) and white appliance cable wires.
3. In the circuit breaker, fuse box or junction box: connect appliance and residence cable wires as shown in figure 6.

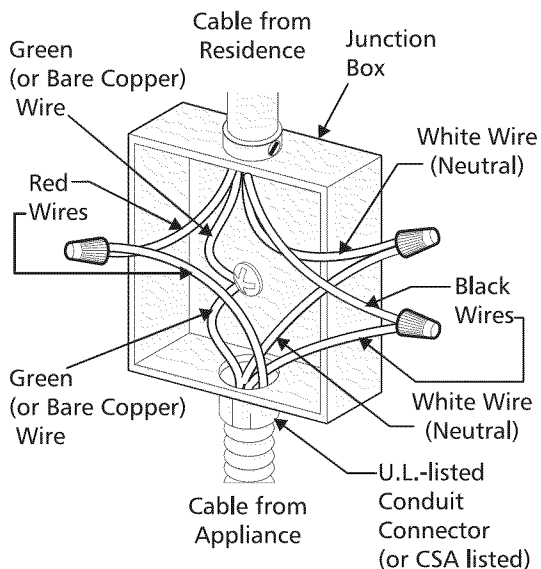


Figure 6 – 4-Wire Electrical System  
(Example: Junction Box)

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

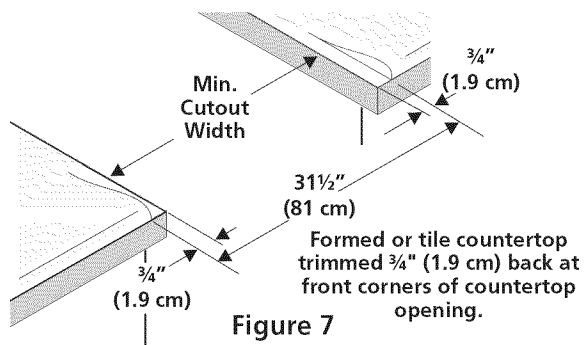
(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## 4 Cabinet Construction

**CAUTION** To eliminate the risk of burns or fire by reaching over heated surface units, do not have cabinet storage space above the range. If there is cabinet storage space above range, reduce risk by installing a range hood that projects horizontally a minimum of 5" (12.7 cm) beyond the bottom of the cabinet.

### Countertop Preparation

- The cooktop sides of the range fit over the cutout edge of your countertop.
- If you have a **square finish (flat) countertop**, no countertop preparation is required. Cooktop sides lay directly on edge of countertop.
- **Formed front-edged countertops** must have molded edge shaved flat  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) from each front corner of opening (Figure 7).
- **Tile countertops** may need trim cut back  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) from each front corner and/or rounded edge flattened (Figure 7).



- If the existing cutout width is greater than **30 1/16" (76,4 cm)**, reduce the  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) dimension.
- **Countertop must be level.** Place a level on the countertop, first side to side, then front to back. If the countertop is not level, the range will not be level. The oven must be level for satisfactory baking results. Cooktop sides of range fit over edges of countertop opening.

## 5 Gas Supply – Installation

When shipped from the factory, this unit is designed to operate on 4" (10,16 cm) water column (1.0 kPa) Natural gas manifold pressure. A convertible pressure regulator is connected to the range manifold and **MUST** be connected in series with the gas supply line. To access the regulator, remove the drawer.

**For proper operation**, the maximum inlet pressure to the regulator should be no more than 14" (35,56 cm) of water column pressure (3.5 kPa).

The inlet pressure to the regulator must be at least 1" (.25 kPa) greater than the regulator manifold pressure setting. The regulator is set for 4" (10,16 cm) water column (1.0 kPa) Natural gas manifold pressure; the inlet pressure must be at least 5" (12.60 cm) water column (1.25 kPa) Natural gas. For LP/Propane gas, the regulator must be set for 10" (25,4 cm) water column (2.5 kPa) manifold pressure; the inlet pressure must be at least 11" (27,9 cm) water column (2.75 kPa).

The supply line should be equipped with an approved shutoff valve (see Figure 11). This valve should be located in the same room as the range and should be in a location that allows ease of opening and closing. Do not block access to the shutoff valve. The valve is for turning on or shutting off gas to the appliance. Open the shutoff valve in the gas supply line. Wait a few minutes for gas to move through the gas line.

The gas supply between the shutoff valve and the regulator may be connected by rigid piping or by A.G.A./C.G.A.-approved flexible metallic union-connected piping where local codes permit use.

**The gas supply piping can be through the back wall (Figure 8, zone 1) or through the floor (Figure 8, zone 2):**

**Zone 1 - Through the Back Wall (7" X 6")** - The best place to have your gas line in is between 1" (2.5 cm) and 8" (20.3cm) from the floor and within 3" (7.6 cm) from the center line.

**Zone 2 - Through the Floor (~2" X 24")** - The gas line can also come through the floor within 12" (30.5 cm) from the center line against the back wall.

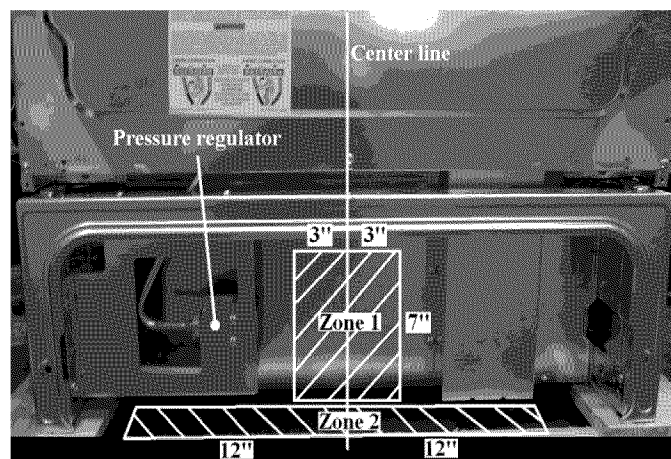


Figure 8

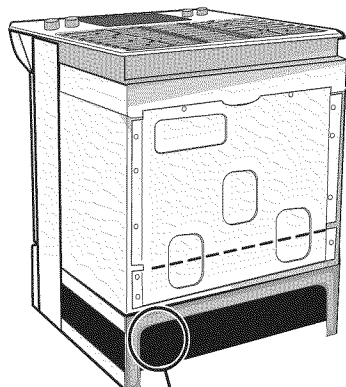
# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## Connection to Pressure Regulator

The regulator is already installed on the appliance.

**CAUTION** Do not make the connection too tight. The regulator is die cast. Overtightening may crack the regulator resulting in a gas leak and possible fire or explosion.



PRESSURE REGULATOR LOCATION

Figure 9

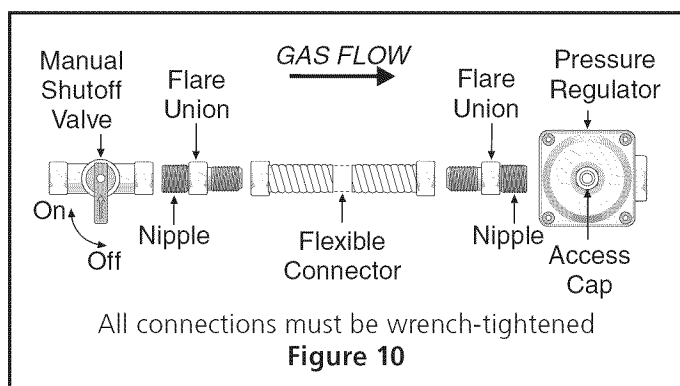


Figure 10

Assemble the flexible connector from the gas supply pipe to the pressure regulator in the following order:

1. manual shutoff valve (not supplied)
2. 1/2" nipple (not supplied)
3. 1/2" flare union adapter (not supplied)
4. flexible connector (not supplied)
5. 1/2" flare union adapter (not supplied)
6. 1/2" nipple (not supplied)
7. pressure regulator (supplied)

The gas supply line to the shutoff valve should be 1/2" (1,27 cm) or 3/4" (1.9 cm) solid pipe.

The user must know the location of the main shutoff valve and have easy access to it.

When using flexible gas conduit on the range, allow sufficient slack to pull the range outside the cutout for cleaning or servicing.

**NOTE:** Do not allow the flexible conduit to get pinched between the wall and the range. To visually check, remove the range drawer.

Use pipe-joint compound made for use with Natural and LP/Propane gas to seal all gas connections. If flexible connectors are used, be certain connectors are not kinked.

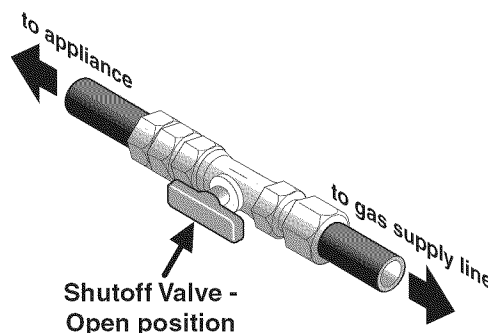


Figure 11

The supply line must be equipped with an approved manual shutoff valve. This valve should be located in the same room as the range and should be in a location that allows ease of opening and closing. Do not block access to the shutoff valve. The valve is for turning on or shutting off gas to the appliance.

Once regulator is in place, open the shutoff valve in the gas supply line. Wait a few minutes for gas to move through the gas line.

**Leak testing of the appliance shall be conducted according to the manufacturer's instructions.**

**Check for leaks.** After connecting the range to the gas supply, check the system for leaks with a manometer. If a manometer is not available, turn on the gas supply and use a liquid leak detector at all joints and connections to check for leaks.

**WARNING** Do not use a flame to check for leaks from gas connections. Checking for leaks with a flame may result in a fire or explosion.

All openings in the wall or floor where the range is to be installed must be sealed.

**Tighten all connections** if necessary to prevent gas leakage in the cooktop or supply line.

**Disconnect this range and its individual shutoff valve** from the gas supply piping system during any pressure testing of the system at test pressures greater than 1/2 psig (3.5 kPa or 14" (35,56 cm) water column).

**Isolate the range from the gas supply piping system** by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 psig (3.5 kPa or 14" (35,56 cm) water column).

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## 6 LP/Propane Gas Conversion

This appliance can be used with Natural gas or LP/Propane gas. It is shipped from the factory for use with natural gas.

If you wish to convert your range for use with LP/Propane gas, use the supplied fixed orifices located in a bag containing the literature marked "FOR LP/PROPANE GAS CONVERSION." Follow the instructions packaged with the orifices.

The conversion must be performed by a qualified service technician in accordance with the manufacturer's instructions and all local codes and requirements. Failure to follow these instructions could result in serious injury or property damage. The qualified agency performing this work assumes responsibility for the conversion.

**⚠ WARNING** Failure to make the appropriate conversion can result in personal injury and property damage.

## 7 Moving the Appliance for Servicing and Cleaning

Turn off the range line fuse or circuit breakers at the main power source, and turn off the manual gas shut-off valve. Make sure the range is cold. Remove the service drawer (warmer drawer on some models) and open the oven door. Lift the range at the front and slide it out of the cut-out opening without creating undue strain on the flexible gas conduit. Make sure not to pinch the flexible gas conduit at the back of the range when replacing the unit into the cut-out opening. Replace the drawer, close the door and switch on the electrical power and gas to the range.

## 8 Range Installation

**Important Note:** Door removal is not a requirement for installation of the range, but is an added convenience. Refer to the Use and Care Guide for oven door removal instructions.

### Standard Installation

- 8.1 The range cooktop overlaps the countertop at the sides and the range rests on the floor. The cooktop is 31½" (80 cm) wide.
- 8.2 Install base cabinets 30" (76.2 cm) apart. Make sure they are plumb and level before attaching cooktop. Shave raised countertop edge to clear 31½" (80 cm) wide range top rim.
- 8.3 Install cabinet doors 32" (81.3 cm) min. apart so as not to interfere with range door opening.
- 8.4 Cutout countertop exactly as shown on page 1.

8.5 Make sure the two front leveling legs and the rear leveling wheels (see page 11) are setup higher than the height of the cabinet (shown on page 3).

8.6 Remove and discard the two rear leveling legs, they are only in place to solidify the unit for the transport.

8.7 **⚠ CAUTION** Install the anti-tip bracket at this point before placing the range at its final position. Follow the installation instructions on page 14 or on the anti-tip bracket template supplied with the range.

8.8 To provide an optimum installation, the top surface of the countertop must be level and flat (lie on the same plane) around the 3 sides that are adjacent to range cooktop. Proper adjustments to make the top flat should be made or gaps between the countertop and the range cooktop may occur.

8.9 **⚠ CAUTION** To reduce the risk of damaging your appliance, do not handle or manipulate it by the cooktop. Manipulate with care.

8.10 Position range in front of the cabinet opening.

8.11 Make sure that the underside of the cooktop clears the countertop. If necessary, raise the unit by lowering the front leveling legs and the back leveling wheels.

8.12 **Level the range** (see section 9). The floor where the range is to be installed must be level. Follow the instructions under "Leveling the Range".

8.13 Slide the range into the cutout opening.

### IMPORTANT If Accessories Needed :

#### Installation With Backguard

The cutout depth of (21 3/4" (55.2 cm)Min., 22 1/8" (56.2cm) Max.) needs to be increased to 24" (61 cm) when installing a backguard.

#### Installation With End Panel

A End Panel kit can be ordered through a Service Center.

#### Installation With Side Panels

A Side Panels kit can be ordered through a Service Center.

Install cabinet doors 32" (81.3 cm) min. apart so as not to interfere with range door opening.

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## 9 Leveling the Range

Models Equipped with **Leveling Device**  
Level the range after installation in the cutout opening.

1. Open the range drawer. The leveling screws control the height of the rear leg.
2. Adjust the appliance legs and wheels as follows until the underside of the cooktop surface is sitting level on the countertop (Figure 12).
  - a. To adjust the front legs, use a wrench on the leg base and turn clockwise to lower or counterclockwise to raise.
  - b. Remove the rear legs using a wrench on the leg base and turn counterclockwise until the legs are removed from the unit. You can discard those legs, they are only in place to solidify the unit for the transport.
  - c. To adjust the rear wheels, use a ratchet or a nutdriver and turn the leveling screws counterclockwise to lower or clockwise to raise.
3. Check if the range is level by installing an oven rack in the center of the oven and placing a level on the rack (Figure 13).
4. Take 2 readings with the level placed diagonally in one direction and then the other. Level the range, if necessary, by adjusting the leveling legs and wheels.
5. If the range cannot be level, contact a carpenter to correct sagging or sloping floor.

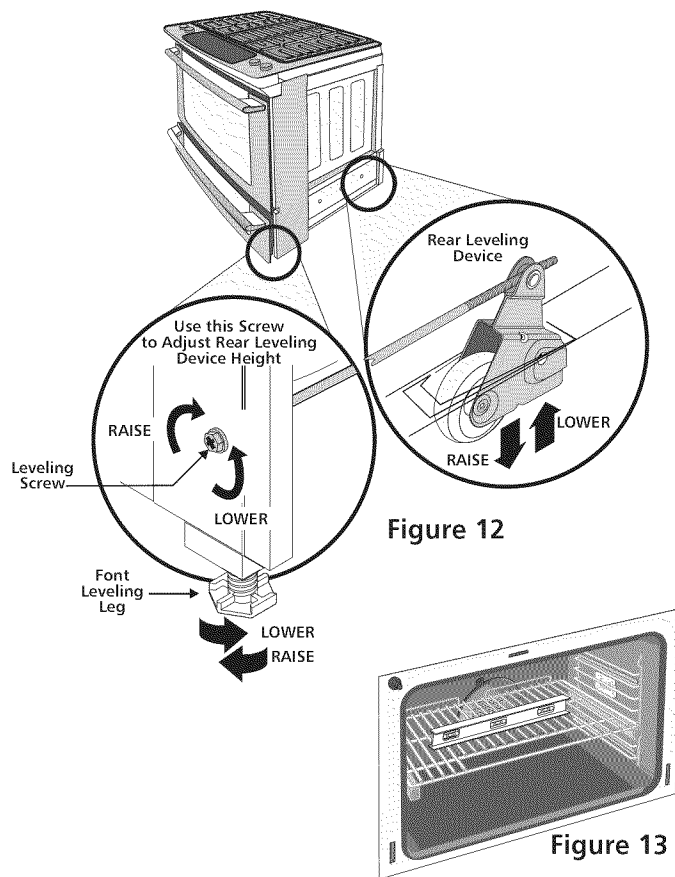


Figure 12

Figure 13

## 10 Check Operation

Refer to the Use and Care Guide packaged with the range for operating instructions and for care and cleaning of your range.

Do not touch the elements or burners. They may be hot enough to cause burns.

Remove all packaging from the oven before testing.

### 10.1 Install Burner Caps and Triple burner head

This cooktop is equipped with sealed burners.

- A. Unpack the burner grates.
- B. **Regular Burners:** Burner heads and burner caps are already on the surface. Remove all tapes from burner caps and verify if they are correctly place on the burner heads (see Figure 14).

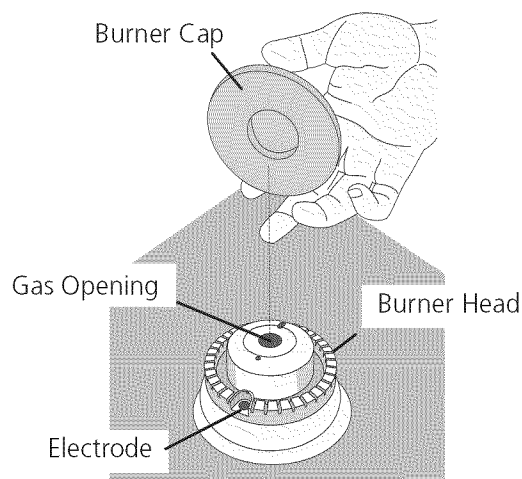


Figure 14

- C. **Triple Burner (if equipped):** Remove all tapes from burner cap. Remove the burner cap and head. Remove and discard the packaging material. Replace head and cap on the triple burner. **Be careful not to damage the electrode while placing the head over the orifice.** Make sure electrode fits correctly into slot in burner head (see Figure 15).

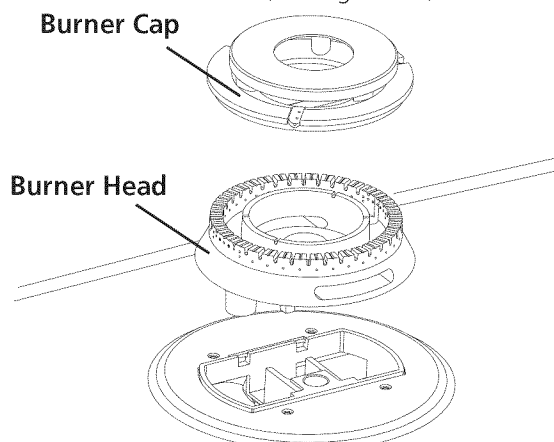


Figure 15



# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

- D. Be sure that all the burner caps and the triple burner head are correctly placed BEFORE using your cooktop.

**NOTE:** There are no burner adjustments necessary on this cooktop.

## 10.2 Turn on Electrical Power and Open Main Shutoff Gas Valve

## 10.3 Check the Igniters

Operation of electric igniters should be checked after range and supply line connectors have been carefully checked for leaks and range has been connected to electric power. To check for proper lighting:

1. Push in and turn a surface burner knob to the LITE position. You will hear the igniter sparking.
2. The surface burner should light when gas is available to the top burner. Each burner should light within four (4) seconds in normal operation after air has been purged from supply lines. Visually check that burner has lit.
3. Once the burner lights, the control knob should be rotated out of the LITE position.

There are separate ignition devices for each burner. Try each knob separately until all burner valves have been checked.

## 10.4 Adjust the "low" setting for regular surface burner valves (Figure 16)

**CAUTION** Be careful when performing this operation.

- a. Push in and turn control to LITE until burner ignites.
- b. **Quickly** turn knob to LOWEST POSITION.
- c. If burner goes out, reset control to OFF.
- d. Remove the surface burner control knob.
- e. Insert a thin-bladed screwdriver into the hollow valve stem and engage the slotted screw inside. Flame size can be increased or decreased with the turn of the screw. Turn counterclockwise to increase flame size. Turn clockwise to decrease flame size. Adjust flame until you can quickly turn knob from LITE to LOWEST POSITION without extinguishing the flame. Flame should be as small as possible without going out.

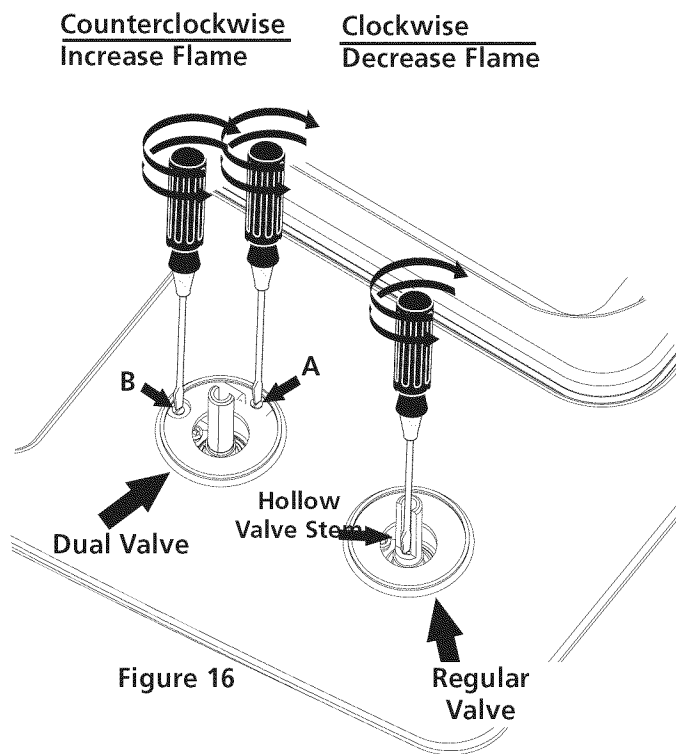
**Note:** Air mixture adjustment is not required on surface burners.

## 10.5 Adjust the "LOW" Setting of the Dual Burner Surface Valve (Figure 16)

Note: On the dual valve the low setting of each portion should be adjusted individually.

- a. Push in and turn control to LITE until the rear portion of the bridge burner ignites only.
- b. **Quickly** turn knob to LOWEST POSITION.
- c. If burner goes out, reset control to OFF.
- d. Remove the surface burner control knob.
- e. The rear or outer portion of the burner flame size can be increased or decreased with the turn of the screw **A**. Use screw **B** to adjust the flame size of the center portion of the burner. Turn counterclockwise the screw to increase flame size. Turn clockwise the screw to decrease flame size. Adjust flame until you can quickly turn knob from LITE to LOWEST POSITION without extinguishing the flame. Flame should be as small as possible without going out.

**Note:** Air mixture adjustment is not required on surface burners.



# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## 10.6 Operation of Oven Elements

The oven is equipped with an electronic oven control. Each of the functions has been factory checked before shipping. However, it is suggested that you verify the operation of the electronic oven controls once more. Refer to the Electronic Oven Control Guide for operation. Follow the instructions for the Clock, Timer, Bake, Broil, Convection (some models) and Clean functions.

**Bake**—After setting the oven to 350°F (177°C) for baking, the lower element in the oven should become red.

**Broil**—When the oven is set to BROIL, the upper element in the oven should become red.

**Clean**—When the oven is set for a self-cleaning cycle, the upper element should become red during the preheat portion of the cycle.

**Convection (some models)**—When the oven is set to CONV. BAKE/ROAST at 350°F (177°C), the convection element cycles on and off and the convection fan turns. The convection fan will stop turning when the oven door is opened during convection baking or roasting.

**Warmer Drawer (some models)**—Set the control knob to HI and check to see the drawer is heating.

## When All Hookups are Complete

Make sure all controls are left on the OFF position.

Make sure the flow of combustion and ventilation air to the range is unobstructed.

## Model and Serial Number Location

The serial plate is located on the oven front frame behind the oven door (some models) or on the drawer side frame (some models).

When ordering parts for or making inquiries about your range, always be sure to include the model and serial numbers and a lot number or letter from the serial plate on your range.

Your serial plate also tells you the rating of the burners, the type of fuel and the pressure the range was adjusted for when it left the factory.

## Before You Call for Service

Read the Avoid Service Checklist and operating instructions in your Use and Care Guide. It may save you time and expense. The list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.

Refer to the warranty and service information in your Use and Care Guide for phone number and address. Please call or write if you have inquiries about your range product and/or need to order parts.

# 30" DUAL FUEL SLIDE-IN RANGE INSTALLATION INSTRUCTIONS

(Models with an Electric Oven and a Gas Cooktop)

## 11 Anti-Tip Brackets Installation

### Instructions

**⚠ WARNING** To reduce the risk of tipping of the range, the range must be secured to the floor by properly installed anti-tip bracket and screws packed with the range. These parts are located in the oven. Failure to install the anti-tip bracket will allow the range to tip over if excessive weight is placed on an open door or if a child climbs upon it. Serious injury might result from spilled hot liquids or from the range itself.

Follow the instructions below to install the anti-tip brackets.

If range is ever moved to a different location, the anti-tip brackets must also be moved and installed with the range.

#### Tools Required:

Adjustable Wrench  
Ratchet  
Drill & 1/8" (0,32 cm) bit  
5/16" (0,8 cm) Nutdriver  
Level

The anti-tip bracket attaches to the floor at the back of the range to prevent range from tipping. When fastening bracket to the floor, be sure that screws do not penetrate electrical wiring or plumbing. The screws provided will work in either wood or concrete.

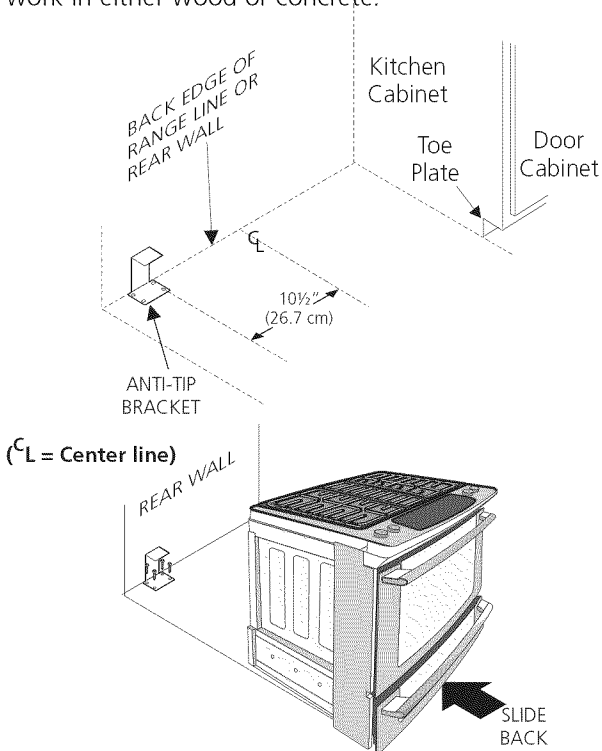


Figure 17

1. Draw a center line (CL) on the floor where the range should be installed. Also draw a line on the floor at the range back position if there is no wall.
2. Unfold paper template and place it flat on the floor with the right rear corner positioned exactly on the intersection of the center and back lines you just drew before. (Use the diagram below to locate brackets if template is not available. (Figure 17))
3. Mark on the floor the location of the 4 mounting holes shown on the template. For easier installation, 3/16" (0,48 cm) diameter pilot holes 1/2" (1,27 cm) deep can be drilled into the floor.
4. Remove template and place bracket on floor. Line up holes in bracket with marks on floor and attach with 4 screws provided. Bracket must be secured to solid floor (Figure 18). If attaching to concrete floor, first drill 3/16" (0,48 cm) dia. pilot holes using masonry drill bit.
5. Be sure the 4 levelling legs are at the highest position they can be.
6. Slide range into place making sure structure of the range is trapped by the anti-tip bracket (Figure 18). Lower the range by adjusting the 4 levelling legs until the underside of the cooktop is sitting level on the countertop. Refer to "Levelling the Range" section.
7. After installation, verify that the anti-tip bracket is engaged by grasping the top rear edge of the range and carefully attempt to tilt it forward to make sure range is properly anchored.

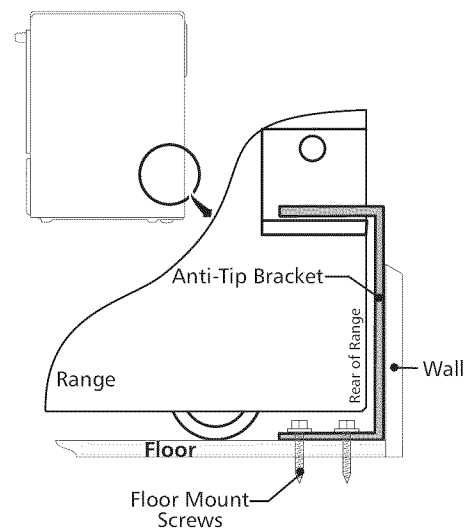


Figure 18

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

**LA INSTALACIÓN Y EL SERVICIO DEBEN SER EFECTUADOS POR UN INSTALADOR CALIFICADO. IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO DEL INSPECTOR LOCAL DE ELECTRICIDAD. LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.**

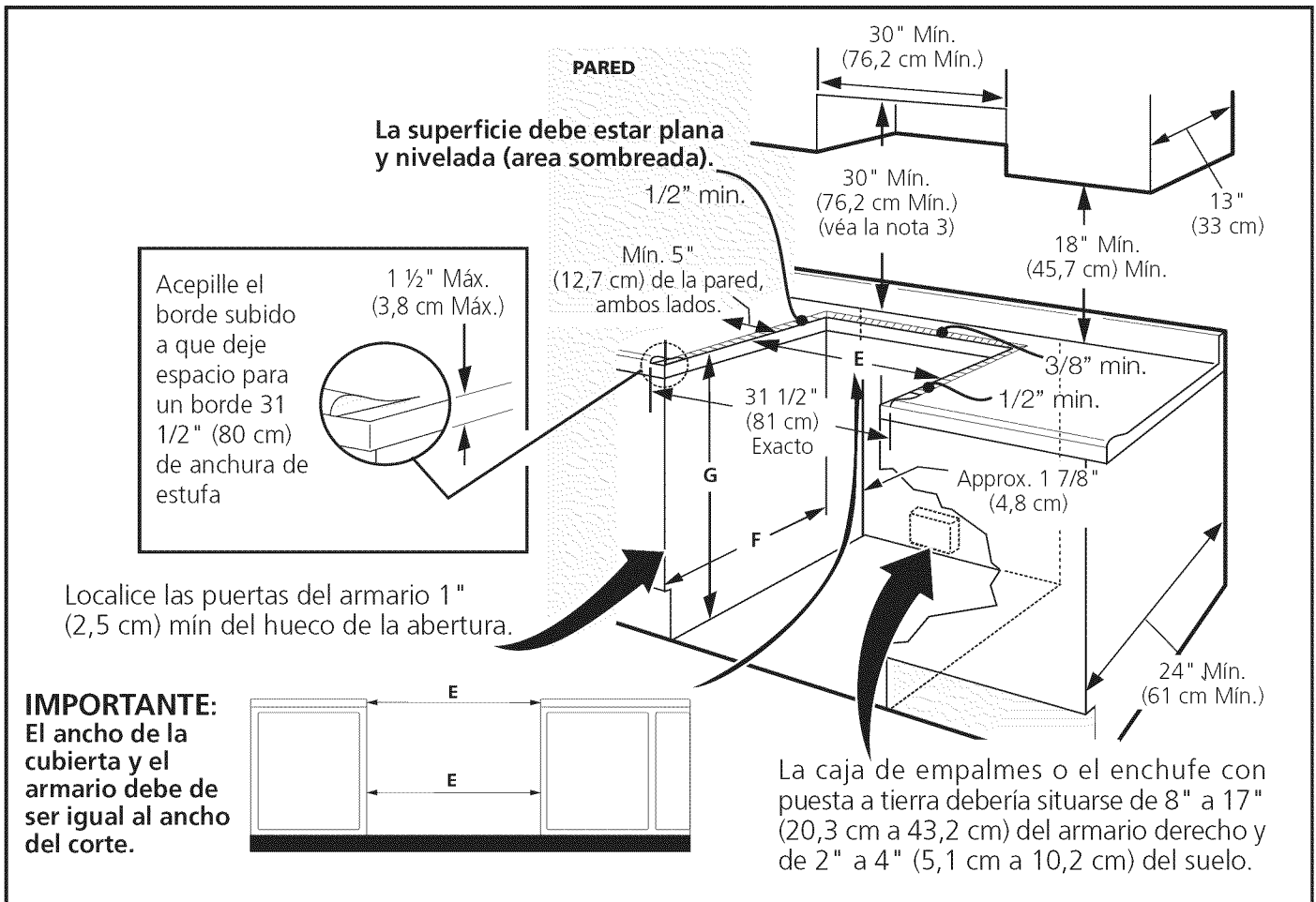
**ADVERTENCIA** Si la información contenida en este manual no es seguida exactamente, puede ocurrir un incendio o explosión causando daños materiales, lesión personal o la muerte.



Refiérase a su placa de serie para la certificación de la agencia aplicable

**PARA SU SEGURIDAD:**

- No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la proximidad de éste o de cualquier otro artefacto.
- **QUE DEBE HACER SI PERCIBE OLOR A GAS:**
  - No trate de encender ningún artefacto.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Llame a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
  - Si no logra comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio de mantenimiento deben ser efectuados por un instalador calificado, la agencia de servicio o el proveedor de gas.



A. ALTURA	B. ANCHURA	C. ANCHO DE LA PLANCHA DE COCINAR	D. PROFUNDIDAD A LA FRENTE DE LA ESTUFA	E. ANCHO DE RECORTADO* (cubierta y armario)	F. PROFUNDIDAD DE RECORTADO	G. ALTURA DEL MOSTRADOR
35 5/8" (90.5 cm) 36 5/8" (93 cm)	30" (76.2 cm)	31 1/2" (80 cm)	28 5/16" (71.9 cm)	30 ± 1/16" (76.2 ± 0.15 cm)	21 3/4" (55.2 cm) mín. 22 1/8" (56.2 cm) max. 24" (61 cm) Min. con un protector trasero.	36 5/8" (93 cm) Max. 35 3/4" (90 cm) Min.

**NOTA:** Se adjunta el diagrama de cables de esta cocina al final de este libreta.

P/N 318201687 (1007) Rev. A

Imprimido en los Estados Unidos

English – pages 1-14; Español – páginas 15-28;

Français – pages 29-42;

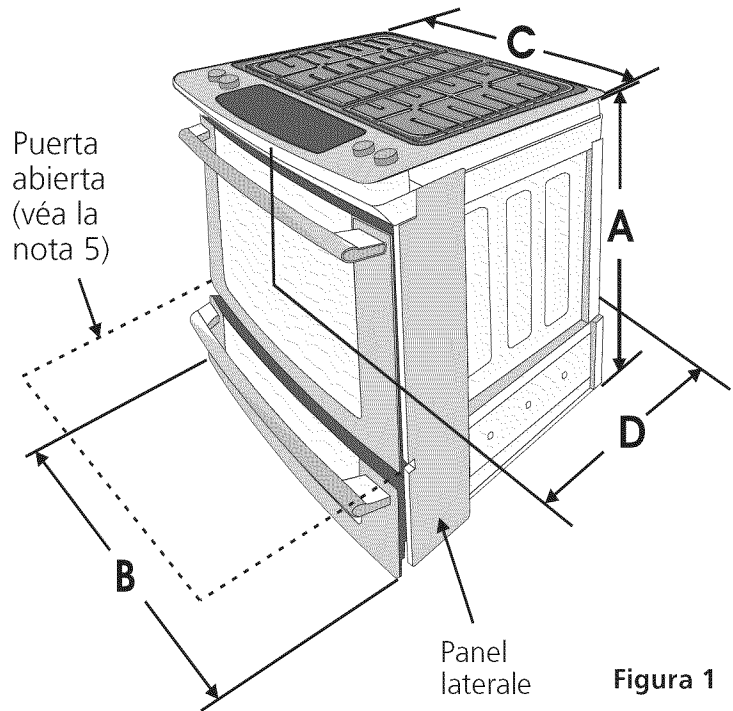
Diagrama de la instalación alámbrica - páginas 43-44

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

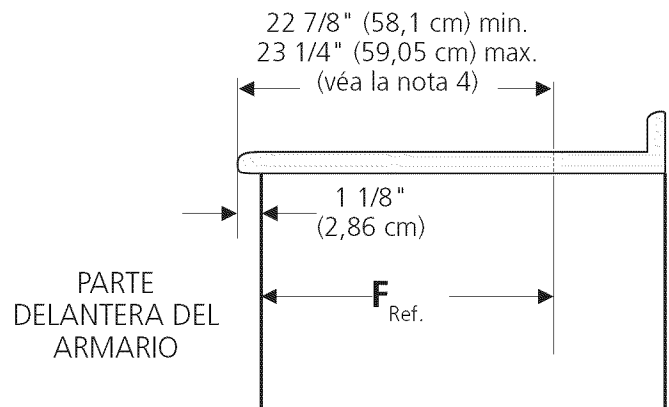
(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## NOTA:

1. No pellizque el cordón eléctrico o el conducto flexible de gas entre la estufa y la pared.
2. No selle la estufa a los armarios de lado.
3. Un espacio mínimo de 24" (61 cm) entre la superficie de la estufa y el fondo del armario cuando el fondo del armario de madera o metal está protegido por no menos de 1/4" (0,64 cm) de madera resistente al fuego cubierta por una lámina metálica de MSG, número 28, 0,015" (0,4 mm) de acero inoxidable, 0,024" (0,6 mm) de aluminio, ó 0,02" (0,5 mm) de cobre.  
Un espacio mínimo de 30" (76,2 cm) cuando el armario no está protegido.
4. Para los recortados menos que 22 7/8", el electrodoméstico aparecería ligeramente en el exterior del armario.
5. Deje por los 19 1/4" (48,9 cm) de espacio libre para la profundidad de la puerta cuando esta abierta.



**\*IMPORTANTE:** Para el corte a lo ancho (dimensión E) de más de 30 1/16" (76,4 cm) para evitar que se rompa la cubierta, asegúrese que el artefacto esté centrado en la abertura de la mesada mientras lo presiona. Levante las patas ajustables y las ruedas ajustables traseras a una altura mayor a la del mueble (ver página 17), inserte el electrodoméstico dentro del gabinete y después nivélelo. Asegúrese que le unidad este soportada por las patas adelante y por las ruedas en la parte de atrás y NO por la cubierta superior sobre la encimera.



A. ALTURA	B. ANCHURA	C. ANCHO DE LA PLANCHA DE COCINAR	D. PROFUNDIDAD A LA FRENTE DE LA ESTUFA	E. ANCHO DE RECORTADO* (cubierta y armario)	F. PROFUNDIDAD DE RECORTADO	G. ALTURA DEL MOSTRADOR
35 5/8" (90.5 cm) 36 5/8" (93 cm)	30" (76.2 cm)	31 1/2" (80 cm)	28 5/16" (71.9 cm)	30 ± 1/16" (76.2 ± 0.15 cm)	21 3/4" (55.2 cm) min. 22 1/8" (56.2 cm) max. 24" (61 cm) Min. con un protector trasero.	36 5/8" (93 cm) Max. 35 3/4" (90. cm) Min.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## Para evitar fractura de la unidad: NO manipule la unidad sosteniendo la cubierta.

**1** La cubierta alrededor del espacio donde usted instalara su unidad debe de estar plana y nivelada. (Vea el área sombreada en la ilustración número 1)

**2** Antes de instalar la unidad, mida la altura de los dos (2) lados de los gabinetes (H1-4), frente y parte trasera (vea ilustración 1) del piso a lo alto de la cubierta.

**3** Nivele la estufa utilizando las dos (2) patas ajustables delanteras y las dos (2) ruedas ajustables, de manera que la altura del suelo a la parte de abajo del reborde de metal sea de al menos  $1/16$ " (Ilustración 2).

Lime el borde levantado para dejar espacio para una unidad con un dimensión de  $31\frac{1}{2}$ " (81 cm).

$1\frac{1}{2}$ " Max. (3.8 cm Max.)

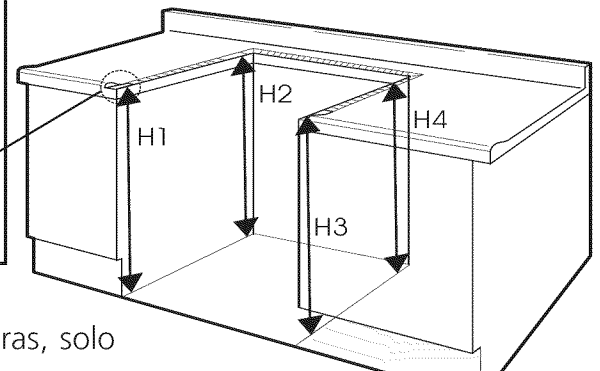


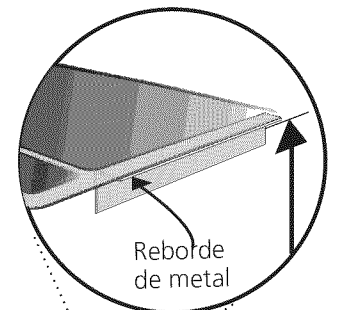
Ilustración 1

**4** Quite y deshágase de las dos patas ajustables traseras, solo sirven para sostener la unidad durante el transporte.

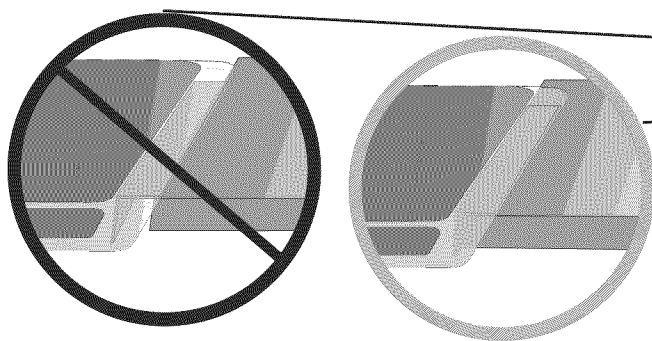
**5** Deslice la unidad hacia el gabinete. Asegúrese que la unidad este centrada con el centro de la abertura del gabinete.

**6** Remueva la parte en plástico extruido en cada lado de la cubierta. (Algunos modelos)

**7** Es imprescindible que el reborde de metal que se encuentra debajo de la cubierta este sobre la cubierta del gabinete. La cubierta no deberá tocar directamente la cubierta del gabinete (vea ilustración 2) de no ser así la fractura de la cubierta anulará la garantía. Nivele la unidad si es necesario.



Reborde de metal



Para instalar exitosamente su estufa, la medida inicial del piso a la superficie interior de la cubierta de vidrio debe ser mayor que la altura del gabinete por lo menos  $1/16$ " como se midió en el paso número 1.

**8** Después de la instalación, ASEGURESE que la unidad este sostenida por las patas niveladoras y las 2 ruedas ajustables y NO por la cubierta.

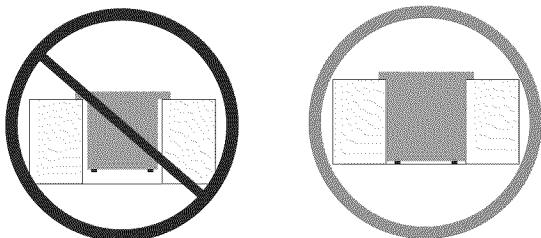


Ilustración 2

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## Notas importantes para el Instalador

1. Lea todas las instrucciones contenidas en este manual antes de instalar la estufa.
2. Saque todo el material usado en el embalaje del compartimiento del horno antes de conectar el suministro eléctrico o de gas a la estufa.
3. Observe todos los códigos y reglamentos pertinentes.
4. Deje estas instrucciones con el comprador.
5. Nota: Para la utilización a más de 2 000 pies de altura, la potencia del aparato deberá ser reducida de 4 por ciento a cada 1 000 pies adicionales.

## Nota Importante para el Consumidor

Conserve estas instrucciones y el Manual del Usuario para referencia futura.

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instalación de esta estufa debe cumplir con todos los códigos locales, o en ausencia de códigos locales con el Código Nacional de Gas Combustible ANSI Z223.1—última edición.

El diseño de esta estufa ha sido certificado por la CSA Internacional. En éste como en cualquier otro artefacto que use gas y genere calor, hay ciertas precauciones de seguridad que usted debe seguir. Estas serán encontradas en el Manual del Usuario, léalo cuidadosamente.

- **Asegúrese de que la estufa sea instalada y conectada a tierra en forma apropiada por un instalador calificado o por un técnico.**
- **Esta estufa debe ser eléctricamente puesta a tierra de acuerdo con los códigos locales, o en su ausencia, con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA No. 70, última edición.** Vea las instrucciones para la puesta a tierra en la página 15.
- La instalación de aparatos diseñados para instalación en casas prefabricadas (móviles) debe conformar con el Manufactured Home Construction and Safety Standard, título 24CFR, parte 3280 [Anteriormente el Federal Standard for Mobil Home Construction and Safety, título 24, HUD (parte 280)] o cuando tal estándar no se aplica, el Standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home sites, Communities and Setups), ANSI Z225.1/NFPA 501A-edición más reciente, o con los códigos locales.

 	<b>⚠ ADVERTENCIA</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Todas las estufas pueden volcarse.</li><li>• Esto podría resultar en lesiones personales.</li><li>• Instale el dispositivo antivuelcos que se ha empacado junto con esta estufa.</li></ul>	<b>⚠ ADVERTENCIA</b> <p>Para reducir el riesgo de que se vuelque la estufa, hay que asegurarla adecuadamente colo candole los soportes antivuelco que se proporcionan. Para comprobar si estos están instalados y apretados en su lugar como se debe, ase el borde trasero superior de la estufa y cuidado samente incline la hacia adelante para asegurar que la estufa se ancle.</p>
--	---	--

- **Antes de instalar la estufa en un área cuyo piso este recubierto con linóleo u otro tipo de piso sintético, asegúrese de que éstos puedan resistir una temperatura de por lo menos 90°F sobre la temperatura ambiental sin provocar encogimiento, deformación o decoloración.** No instale la estufa sobre una alfombra al menos que coloque una plancha de material aislante de por lo menos 1/4 pulgada, entre la estufa y la alfombra.
- **Asegúrese de que el material que recubre las paredes alrededor de la estufa, pueda resistir el calor generado por la estufa.**
- **No obstruya el flujo del aire de combustión en la ventilación del horno ni tampoco alrededor de la base o debajo del panel inferior delantero de la estufa.** Evite tocar las aberturas o áreas cercanas de la ventilación, ya que pueden estar muy calientes durante el funcionamiento del horno. La estufa requiere aire fresco para la combustión apropiada de los quemadores.

**⚠ ADVERTENCIA** Nunca deje niños solos o desatendidos en un área donde un artefacto está siendo usado. A medida que los niños crecen, enséñeles el uso apropiado y de seguridad para todos los artefactos. Nunca deje la puerta del horno abierta cuando la estufa está desatendida.

**⚠ ADVERTENCIA** No se pare, apoye o siente en las puertas o cajones de esta estufa pues puede resultar en serias lesiones y puede también causar daño a la estufa.

- **No almacene artículos que puedan interesar a los niños en los gabinetes sobre la estufa.** Los niños pueden quemarse seriamente tratando de trepar a la estufa para alcanzar estos artículos.
- **Los gabinetes de almacenamiento sobre la estufa deben ser evitados, para eliminar la necesidad de tener que pasar sobre los quemadores superiores de la estufa para llegar a ellos.**
- **Ajuste el tamaño de la llama de los quemadores superiores de tal manera que ésta no sobrepase el borde de los utensilios de cocinar.** La llama excesiva es peligrosa.
- **No use el horno como espacio de almacenaje.** Esto creará una situación potencialmente peligrosa.
- **Nunca use la estufa para calentar el cuarto.** El uso prolongado de la estufa sin la adecuada ventilación puede resultar peligroso.
- **No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la proximidad de éste o de cualquier otro artefacto eléctrico.** Puede provocar incendio o explosión.
- En caso de una interrupción del servicio eléctrico, es pasible de encender los quemadores de superficie a mano. Para encender un quemador de superficie, acerque un fósforo encendido del cabezal del quemador, y gire delicadamente el botón de control de superficie a LITE (encendido). Tener cuidado al encender los quemadores a mano.
- **Ajuste todos los controles a la posición "OFF" (apagada) después de haber hecho una operación con tiempo programado.**

## PARA MODELOS AUTOLIMPIANTES:

- **Saque la asadera, parrilla del horno, alimentos o cualquier otro utensilio antes de usar el ciclo de autolimpieza del horno.** Limpie todo exceso de derrame de alimentos. Siga las instrucciones de prelimpiado en el Manual del Usuario.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## 1 Estuche de cable del suministro eléctrico (U.S.A.)

El utilizador es responsable de la conexión del cable del suministro eléctrico al bloque de conexión situado detrás del panel de acceso.

Este electrodoméstico puede ser conectado por medio de una "conexión directa" de cables permanentes (cable blindado flexible o no metálico recubierto de cobre), o por medio de un ensamblaje de cordón de suministro eléctrico. Solamente un ensamblaje de cordón de suministro eléctrico con régimen de 125/250 voltios 30A mínimo, marcado para uso con cocinas debe ser utilizado. El cordón debe de tener 3 o 4 conductores.

Para las casas sobre ruedas, las nuevas instalaciones, en los vehículos de recreación o en las áreas donde los códigos locales no permiten la conexión del conductor a tierra al neutro, un ensamblaje de suministro eléctrico de 4 conductores para estufas, clasificado a 125/250 voltios 30A, debe de ser utilizado.

Los bornes a la extremidad de los alambres deben ser a curvas cerradas o con extremidades de lengüetas en forma de U abiertas y curvadas. El cordón debe de tener una abrazadera releva de anclaje.

**NOTA:** La cocina corrediza eléctrica viene de fabrica con un agujero de diámetro 1 1/8" (2.9 cm) como se muestra en la figura 4. Si un agujero mas largo está necesario retire la arandela de la pre-cortada.

### Tamaño de los interruptores:

En la unidad de 4800W 240V o menos (ver la placa de la serie), un interruptor o un fusible de retraso de tiempo de 20A es recomendado en ambos lados de la linea (cable rojo y negro). No use el cable neutral (cable blanco) o la tierra (cable verde o alambre pelón)

En una unidad mayor de 4800W 240V (ver la placa de serie), siga las recomendaciones de arriba pero use un interruptor o un fusible de retraso de tiempo de 30A.

**⚠ ADVERTENCIA** El riesgo de fuego o de choque eléctrico puede aparecer si usa el tamaño de cable incorrecto, si las instrucciones de instalación no son seguidas o si retira la abrazadera de releva.

**⚠ PRECAUCION** No desajuste las tuercas que aseguran la conexión de la cocina al bloque terminal cuando esté instalándola. El corte o la perdida de corriente eléctrica puede ocurrir.

## 2 Cordón de fuente de energía conectado de fabrica (Canadá solamente)

Esta estufa viene de fabrica equipada con un cordón de fuente de energía (vea a la figura 1). El cordón debe de ser conectado a una toma de corriente a tierra de 120/240 voltios o de 120/208 voltios. Si no hay una toma de corriente a tierra en la habitación, debe de ser instalada por un técnico calificado.

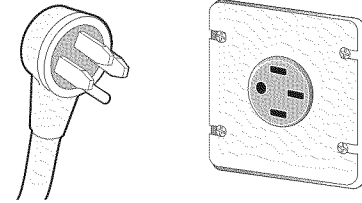


Figura 1

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de choque eléctrico

- La conexión a tierra es requerida para este electrodoméstico.
  - No conecte al suministro eléctrico hasta que el electrodoméstico este conectado a tierra de manera permanente.
  - Desconecte el suministro eléctrico hacia la caja de empalmes antes de hacer la conexión eléctrica.
  - Este electrodoméstico debe ser conectado a un sistema de alambres permanentes, metálicos, conectados a tierra o una puesta a tierra debe ser conectada al terminal de tierra o un emplombado al electrodoméstico.
- El no seguir ninguna de estas instrucciones podría causar fuego, heridas personales o choques eléctricos.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## 2 Conexión Eléctrico de la Estufa (U.S.A.)

Este aparato se fabrica con el terminal neutro conectado al marco.  
Refiere al diagrama de alambraje en las paginas de centro de este manual.

### Conexión de tres alambres de conducción a la estufa

(Un cordón flexible o cable de 3 conductores debe de ser reemplazado con un cordón flexible o cable de 4 conductores donde la conexión del conductor a tierra al neutro esta prohibida en las nuevas instalaciones, las casas sobre ruedas, los vehículos de recreación o otras áreas donde los códigos locales no permiten la conexión a tierra al neutro.) Si los códigos locales permiten la conexión del conductor de tierra del marco con el alambre neutro del cordón eléctrico de cobre (vea Figura 3):

1. Quite los tres tornillos en la parte más baja del panel trasero, luego levante la parte más baja del panel trasero (la cubierta de acceso) exponiendo el bloque de conexiones de los terminales de la estufa (Figura 2).

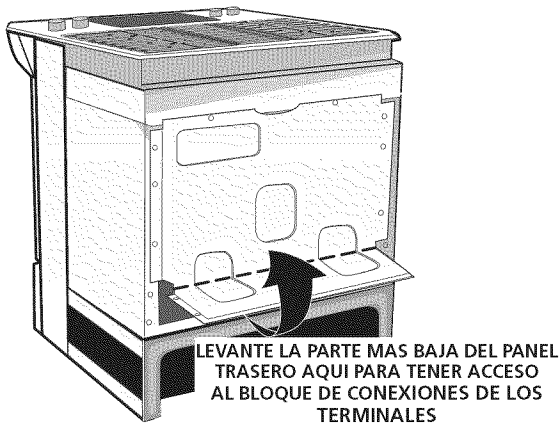


Figura 2

2. Utilizar los tuercas suministraron en el paquete de la literatura para conectar el cable neutro del cordón eléctrico de cobre al terminal de color de plata en el centro del bloque, y conectar los otros cables a los terminales laterales. Empareje los cables y los terminales según el color (cables rojos conectados con el terminal derecho, cables negros conectados con el terminal izquierdo).
3. Baje la cubierta del terminal y reinstale los tres (3) tornillos.

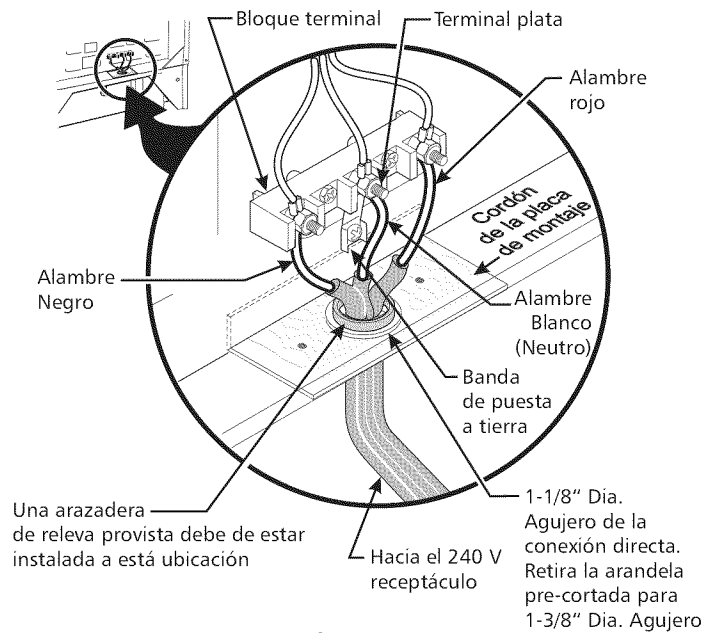


Figura 3

### Conexión del cable de cuatro conductores a la cocina (casas móviles).

1. Retire los 3 tornillos de la parte baja de la cubierta del cable trasero, luego levante la cubierta hacia arriba para tener acceso (cubierta de acceso) al bloque de conexión del borne terminal (Figura 2).
2. Retire la correa de la base del bloque terminal y del armazón del electrodoméstico. Retenga el tornillo de la base.
3. Utilizar los tuercas suministraron en el paquete de la literatura para conectar el alambre de tierra (verde) del cable de bronce del suministro eléctrico al armazón del electrodoméstico con el tornillo de la base, usando el hoyo del armazón por donde retiró la correa de la base (Figura 4).
4. Conecte el alambre neutral (blanco) del cable de cobre del suministro eléctrico al terminal plateado del centro del bloque terminal y, conecte los otros alambres a los terminales externos.
5. Baje la cubierta del terminal y vuelva al colocar los 3 tornillos.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

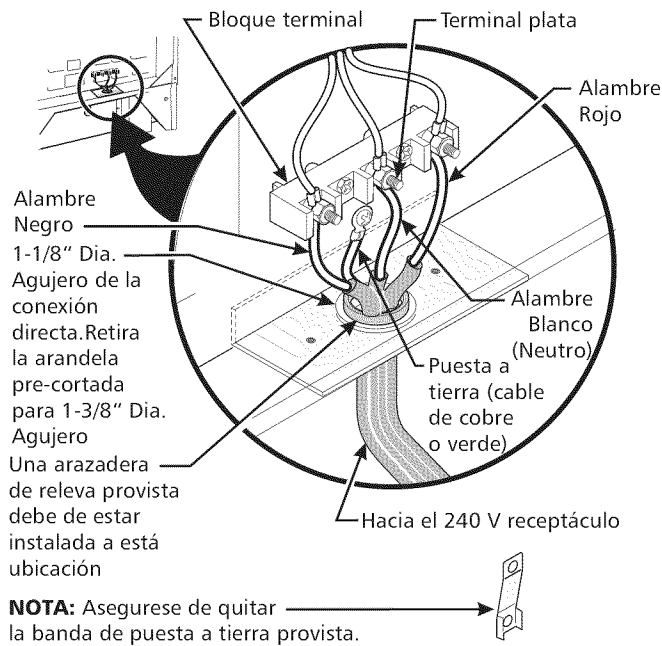


Figura 4

## Conexión eléctrica directa al corta circuito, a la caja de fusibles o la caja de empalmes

Si el aparato está conectado directamente al corta circuito, a la caja de fusibles o a la caja de empalmes, use un cable blindado flexible o no metálico recubierto de cobre (con alambre a tierra). Provee una abrazadera relevo de anclaje homologado UL a cada extremidad del cable. A la extremidad del electrodoméstico, el cable pase a través del agujero de la conexión directa (Figura 4) en el cordón de la placa de montaje. El tamaño de los alambres (**alambre de cobre solamente**) y las conexiones deben estar conforme al régimen del electrodoméstico.

## Donde los códigos locales permitan conectar el conductor de puesta a tierra del electrodoméstico al neutro (blanco) (vea Figura 5):

(Un cordón flexible o cable de 3 conductores debe de ser reemplazado con un cordón flexible o cable de 4 conductores donde la conexión del conductor a tierra al neutro está prohibida en las nuevas instalaciones, las casas sobre ruedas, los vehículos de recreación o otras áreas donde los códigos locales no permiten la conexión a tierra al neutro.)

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. En el corta circuito, la caja de fusibles o la caja de empalmes
  - a) Conecte el alambre verde (o cobre desnudo), el alambre blanco del cable del electrodoméstico y el alambre neutro (blanco) juntos.
  - b) Conecte los dos alambres negros juntos.
  - c) Conecte los dos alambres rojos juntos.

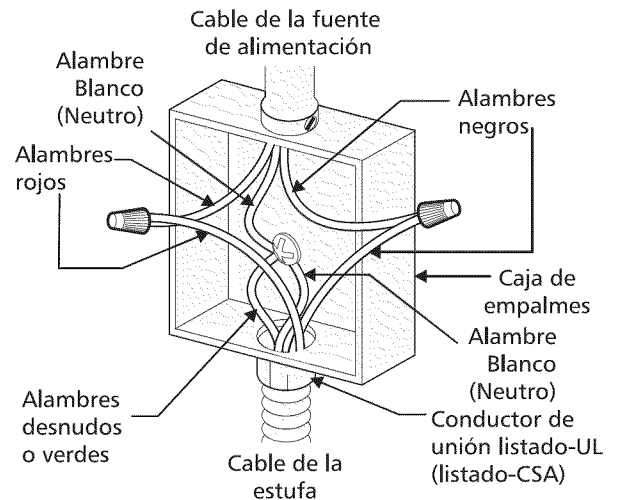


Figura 5 - Sistema eléctrico (ejemplo: caja de empalmes) de 3 alambres (a tierra neutra)

Donde los códigos locales NO permitan conectar el conductor de puesta a tierra del electrodoméstico al neutro (blanco), o si está conectado con un sistema a 4 alambres (vea figura 6):

1. Desconecte el suministro eléctrico
2. Separe el alambre verde (o cobre desnudo) y el alambre blanco del electrodoméstico.
3. En el corta circuito, la caja de fusibles o la caja de empalmes.
  - a. Conecte el alambre blanco del cable del electrodoméstico al alambre neutro (blanco).
  - b. Conecte los 2 alambres negros juntos.
  - c. Conecte los 2 alambres rojos juntos.
  - d. Conecte el alambre verde (o de cobre desnudo) de la puesta a tierra del alambre al alambre de puesta a tierra del corta circuito, de la caja de fusibles o de la caja de empalmes.

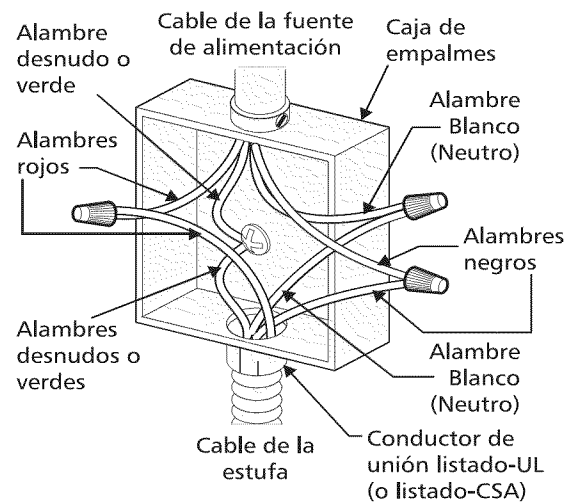


Figura 6 - Sistema eléctrico de 4 alambres (ejemplo caja de empalme)

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## 3 Construcción del armario

**⚠ PRECAUCION** Para eliminar el riesgo de quemaduras o de fuego tratando de alcanzar algo por encima de las zonas calientes, evite de colocar artículos sobre la cocina. Si cree necesitar este espacio, el riesgo puede disminuir si instala un sombrerete que proteja horizontalmente un mínimo de 5" (12.7cm) sobre la base del armario.

### Preparación del mostrador

- Las extremidades de la cocina sobrepasan el borde de su mostrador.
- Si tiene un **mostrador con las extremidades cuadradas (planas)**, no se necesita ninguna preparación del mostrador.
- El reborde de frente de mostradores moldeados** deben tener bordes moldeados a 3/4" (1.9cm) a partir de cada extremidad de la apertura (Figura 7).
- Los mostradores enazulejos** deberán necesitar un recorte de 3/4" (1.9 cm) a partir de cada extremidad y/o un borde redondeado aplanado (Figura 7).

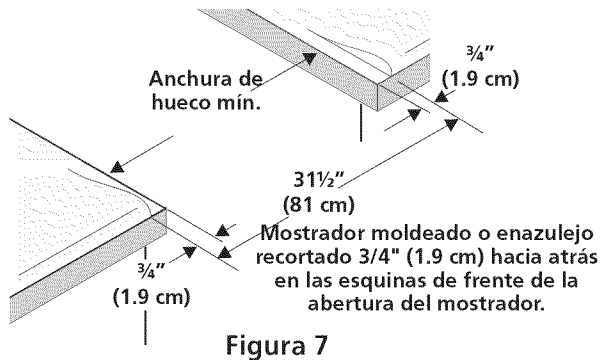


Figura 7

- Si el ancho de la apertura del mostrador es más grande que 30 1/16" (76,4 cm), ajuste a las dimensiones como para el 3/4" (1.9).
- El mostrador **deber ser nivelado**. Coloque un nivelador sobre el mostrador, primero de lado a lado y luego del frente hacia atrás. Si el mostrador no está nivelado, la cocina no estará nivelada. El horno debe ser nivelado para tener resultados satisfactorios al hornear. Las extremidades de la plancha de la cocina sobrepasan los bordes de la apertura del mostrador.

## 4 Instalación de la alimentación de gas

Esta unidad ha sido ajustada para operar con un múltiple de admisión para gas natural de 4" (10,16 cm) (1.0 kPa). Un regulador de presión convertible está conectado a la válvula distribuidora y DEBE ser conectado en serie con la tubería de suministro de gas.

**Para la operación apropiada**, la máxima presión de entrada al regulador no debe exceder la presión de una columna de agua de 14 pulgadas (3.5 kPa).

La presión de entrada al regulador debe ser por lo menos 1 pulgada más grande que la válvula distribuidora (.25 kPa). El regulador ha sido ajustado para gas natural a 4 pulgadas de presión para la válvula distribuidora (1.0 kPa). La presión de entrada debe ser por lo menos de 5 pulgadas (1.25 kPa). Para propano líquido a 10 pulgadas de presión para la válvula distribuidora (2.5 kPa) la presión de entrada debe ser por lo menos de 11 pulgadas (2.75 kPa).

La tubería debería ser equipada con una válvula de cierre aprobada (vea Figura 12). Esta válvula debe ubicarse en la misma habitación que la estufa en un lugar que permita una una facilidad de abrir y cerrar. No bloquee el acceso a la válvula de cierre. La válvula es para abrir o cerrar el suministro de gas al aparato.

Abra la válvula de cierre en la línea de suministro de gas. Espere unos minutos a que el gas se mueva por el tubo.

El suministro de gas entre la válvula de cierre y el regulador se puede conectar con tubería rígida o con tubería flexible unión metálica conectada y aprobada por la AGA/CGA donde los códigos locales permiten.

**La tubería de suministro de gas puede salir tanto de la pared (Figura 8, zona 1) o como del piso (Figura 8, zona 2):**

**Zona 1 - Por medio de pared (7" X 6")** - El mejor espacio para la línea de gas esta dentro de 1" (2.5 cm) y 8" (20.3cm) distancia con respecto al piso y 3" (7.6 cm) del centro de la línea.

**Zona 2 - Por medio del piso (~2" X 24")** - La línea de gas puede salir del suelo con 12" (30.5 cm) del centro de la línea con respecto a la pared de atrás.

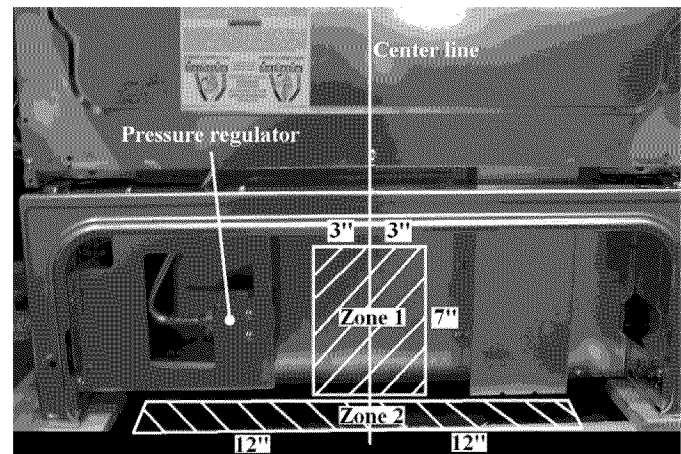


Figura 8

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## Conecte el Regulador de Presión

El regulador de presión esta ya instalada para la estufa.

**⚠ PRECAUCIÓN** No haga que la conexión esté demasiado apretada. El regulador está fundido a troquel. Apretándolo demasiado podría romper el regulador resultando en escape de gas y posiblemente un incendio o explosión.

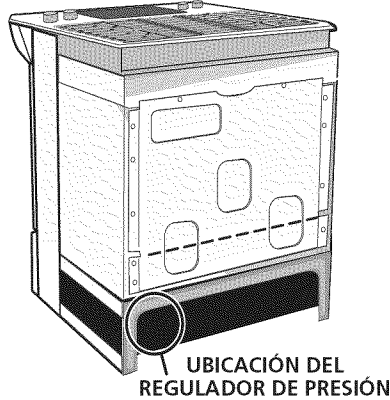


Figura 9

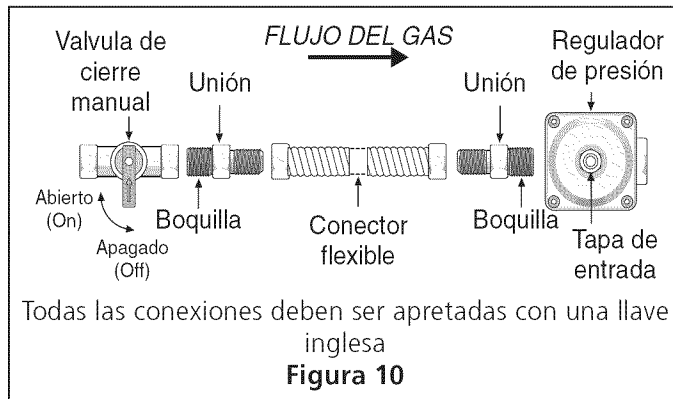


Figura 10

Reúna el conector flexible del tubo del suministro de gas al regulador de la presión en la orden siguiente:

1. Válvula de cierre manual (no incluido)
2. Boquilla de 1/2" (no incluido)
3. 1/2" Adaptador de unión (no incluido)
4. Conector flexible (no incluido)
5. 1/2" Adaptador de unión (no incluido)
6. Boquilla de 1/2" (no incluido)
7. regulador de presión (incluido)

La tubería de suministro de gas debe ser de 1/2"(1.27 cm) o 3/4"(1,9 cm) D.I.

El consumidor debe saber la posición de la válvula principal de cierre y tener acceso fácil a ello.

Cuando se usa un conducto flexible en la estufa, permita suficiente flojedad como para sacar la estufa fuera del recortado para la limpieza y el servicio.

**NOTA:** No permita que el conducto se pellizque entre la pared y la estufa. Para verlo, saque el cajón.

Use un compuesto para juntas de tubería hecho para uso con gas natural y de LP/Propano para sellar todas las conexiones del gas. Si se usan los conectores flexibles asegúrese de que no estén enroscados.

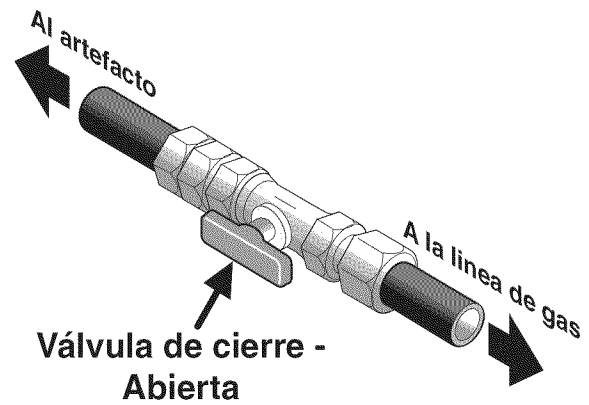


Figura 11

La línea del suministro se debe de ser equipada de una válvula de cierre manual aprobada. Esta válvula se debe localizar en el mismo cuarto que la estufa y debe estar en una localización que permita la facilidad de la abertura y del cierre. No bloquee el acceso a la válvula. La válvula es para encender o apagar el gas del aparato.

Una vez que regulador está en su lugar, abra la válvula en la línea del suministro de gas. Espere algunos minutos para que el gas pueda moverse a través de la línea de gas.

**Para verificar si hay fugas en el electrodoméstico se debe de seguir las instrucciones del fabricante.**

**Asegúrese de que no haya escapes de gas.** Después de conectar la estufa al suministro de gas, compruebe el sistema con un manómetro. Si no tiene un manómetro, abra el gas y use un detector de fugas líquido en todas las juntas y conexiones para averiguar si hay escapes de gas.

**⚠ ADVERTENCIA** No use llama para controlar que no hayan pérdidas de gas. La comprobación de pérdidas de gas con una llama puede resultar en un incendio o explosión. Se debe sellar todas las aberturas en la pared o el piso donde la estufa se instala.

**Apriete todas las conexiones** si hace falta para prevenir fugas de gas en la superficie de la estufa o en la línea de suministro.

**Desconecte esta estufa y su válvula individual de cierre** del sistema del suministro de gas durante cualquier prueba de presión de ese sistema a presiones mayores de 1/2 psig (3.5 kPa o 14"(35,56 cm) columna de agua).

**Aisla la estufa del sistema del suministro de gas** cerrando su válvula manual de cierre individual durante cualquier prueba de presión del suministro del gas a presiones iguales a menos de 1/2 psig (3.5 kPa o 14"(35,56 cm) columna de agua).

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## 6 Conversión para uso de Propano

### Líquido

Este aparato puede ser usado con gas natural o propano líquido. Ha sido ajustado en la fábrica para operar con gas natural solamente.

Si desea convertir su estufa para uso con propano líquido, use los orificios provistos ubicados en el bolso que contiene la literatura titulada "FOR LP/PROPANE GAS CONVERSION." Siga las instrucciones que vienen con los orificios.

La conversión debe ser efectuado por un técnico de servicio capacitado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante y con todos los códigos y requisitos de las autoridades correspondiente. El no seguir las instrucciones podría dar como resultado lesiones graves o daños a la propiedad. El organismo autorizado para llevar a cabo este trabajo asume la responsabilidad de la conversión.

**⚠️ ADVERTENCIA** La falta de una conversión apropiada puede resultar en lesiones graves y daños a la propiedad.

## 7 La mudanza del aparato para reparaciones o limpieza

Apague la corriente eléctrica a la estufa a la fuente de poder principal, y apague la válvula de cierre manual de gas. Asegúrese de que la estufa esté fresca. Quite el cajón de servicio (el cajón calentador en algunos modelos) y abra la puerta del horno. Levante la frente de la estufa y deslícela fuera de la abertura sin crear tensión desmedida sobre el conducto flexible de gas. Asegúrese de no pellizque el conducto flexible de gas detrás de la estufa al reemplazar la unidad en la abertura. Reemplace el cajón, cierre la puerta y enciende el gas y la corriente eléctrica a la estufa.

## 8 Instalación de la estufa

**Nota importante:** No es necesario, pero sí es conveniente, quitar la puerta para instalar el horno. Consulte las instrucciones para retirar la puerta en la Guía de Uso y Cuidado.

### Instalación sin panel(es) lateral(es).

- 8.1 La plancha de cocinar se sobrepone por encima del mostrador con sus extremidades y la cocina reposa sobre el suelo. La plancha de cocinar es 31 1/2" (80 cm) de ancho.
- 8.2 Instale la base de los armarios a 30" (76.2 cm) de espacio entre ellas. Asegúrese que estos estén verticales y alineados antes de instalar la plancha de cocinar. Lije el borde del mostrador para obtener las 31 1/2 (80 cm)" en la parte superior del mostrador.
- 8.3 Instale las puertas del armario a 32" (81.3 cm) de espacio entre ellas para que no interfieran con la abertura de la puerta de la cocina.

- 8.4 Corte el mostrador exactamente como en la página 1.
- 8.5 Asegúrese que las dos patas ajustables de adelante y las ruedas ajustables traseras (ver página 25) están ajustadas a una altura mayor a la del mueble (mostrado en la página 17). Quite y deshágase de las dos patas ajustables traseras, solo sirven para sostener la unidad durante el transporte.
- 8.6 **⚠️ PRECAUCIÓN** Instale el soporte anti-inclinación de acuerdo a las instrucciones del patrón anti-inclinación (si no lo tiene vea la página 28).
- 8.7 Para una instalación óptima, la superficie superior de la cubierta debe estar nivelada y ser plana (sobre el mismo plano) en los 3 lados adyacentes a la c. Se deben hacer los ajustes correspondientes para hacer que la parte superior quede plana, de lo contrario podrán quedar espacios entre la cubierta y la cocina.
- 8.8 **⚠️ PRECAUCIÓN** Para reducir el riesgo de dañar su artefacto, no lo manipule cerca del vidrio cerámico. Manipúlelo con cuidado.
- 8.9 Coloque la cocina enfrente de la abertura del armario.
- 8.10 Asegúrese que la parte de abajo de la cubierta libre la superficie del mostrador o encimera. Si es necesario, levante la unidad elevando las patas ajustables delanteras y las ruedas ajustables traseras.
- 8.11 **Nivela la cocina** (vea Nivelación de la estufa). El piso donde se instala la cocina debe estar nivelado. Siga las instrucciones "nivelación de la estufa-modelos equipado con las patas niveladoras".
- 8.12 Deslice la estufa en la abertura.

### Instalación con un protector trasero

La profundidad del recortado de (21 3/4" (55.2 cm) Min., 22 1/8" (56.2cm) Max.) necesita aumentarse a 24"(61 cm) al instalar un protector trasero.

### Instalación con el juego de termino de panel.

Un juego de termino de panel puede ser pedido con su representante.

### Instalación con Paneles Laterales

Paneles Laterales puede ser pedido con su representante.

Instale las puertas de los armarios a 32" (81.3 cm) de espacio entre ellas para que no interfieran con la abertura de la puerta de la cocina.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## 9 Nivelación de la estufa

Nivele la cocina después de haberla instalado en la abertura del mostrador.

1. Abra la gaveta.
2. Ajuste las patas del electrodoméstico y las ruedas como se muestra a seguir hasta que la parte de abajo de la cubierta superior este a nivel de la superficie del mostrador (Figura 12).
  - a. Para ajustar las patas delanteras, utilice una llave inglesa en la base de la pata y gire en sentido de las manecillas del reloj para bajar y en sentido opuesto a las manecillas del reloj para elevar.
  - b. Quite las patas traseras utilizando una llave inglesa en la base y girando en contra de las manecillas del reloj hasta que se salgan las patas de la unidad. Puede deshacerse de esas patas pues solo sirven para sujetar la unidad durante el transporte.
  - c. Para ajustar las ruedas traseras, utilice un trinquete o una herramienta para tuercas huecas y gire los tornillos niveladores en sentido opuesto a las manecillas del reloj para bajar y en sentido de las manecillas del reloj para elevar.
3. Verifique si la cocina está nivelada colocando una parrilla en el centro del horno y poniendo un nivel sobre esta (Figura 13).
4. Mida dos veces con el nivel en posición diagonal en una dirección y luego en otra. Nivele la estufa, si es necesario, ajustando las patas y ruedas ajustables.
5. Si al cocina no se nivela, asegúrese que el piso este nivelado.

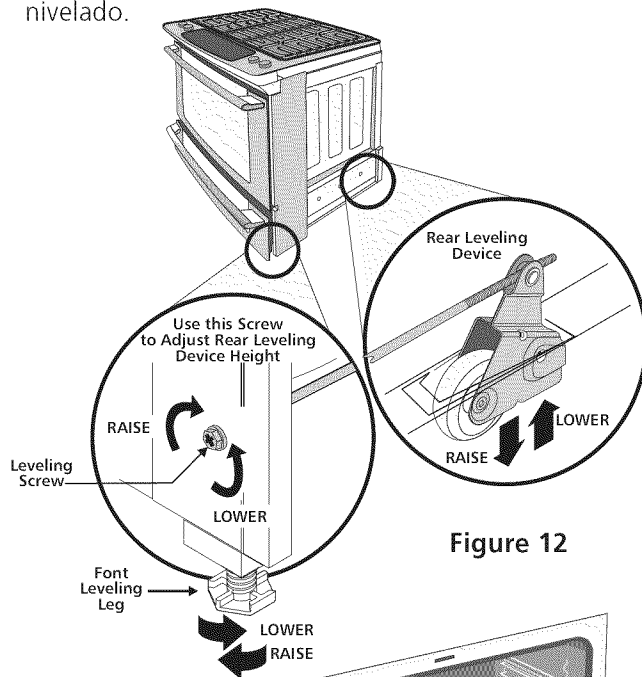


Figure 12

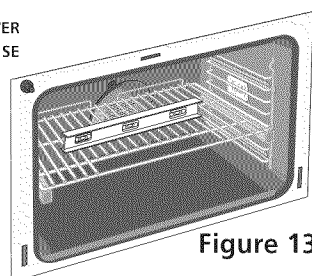


Figure 13

## 10 Comprobación del Funcionamiento

Consulte el Manual del Usuario incluido con la estufa para instrucciones de operación y instrucciones para el cuidado y limpieza de su estufa.

No toque los elementos o quemadores. Pueden estar bastante calientes para causar quemaduras.

Quite todo el embalaje de la unidad antes de comprobarla.

### 10.1 Instale las tapas de los quemadores y la base del quemador triple.

La plancha de cocinar esta equipada con quemadores sellados.

**A.** Desempaque las parrillas de los quemadores.

**B. Quemadores regulares:** Las bases y las tapas de los quemadores se encuentran sobre la superficie. Remueva todas las cintas de las bases de los quemadores y verifique que estos se encuentren acomodados correctamente sobre la base del quemador (Figura 14).

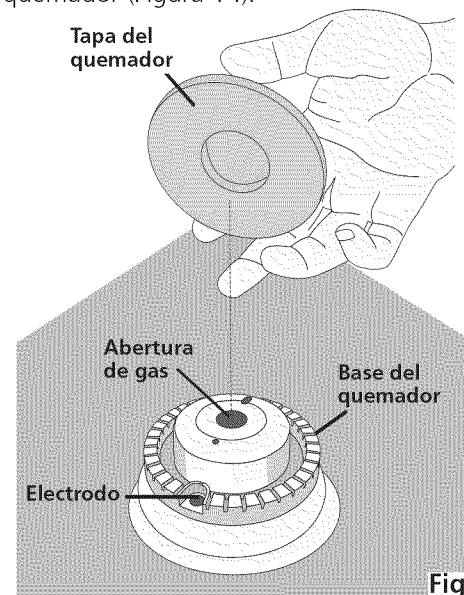


Figura 14

### C. Quemador triple (si esta equipada):

Remueva todas las cintas de las bases de los quemadores. Remueva la tapa y la base del quemador. Remueva y deseché el material de empaque. Vuelva a poner la tapa y la base del quemador. **Tenga cuidado de no dañar el electrodo mientras reemplaza la base encima del orificio.**

Este seguro de que el electrodo siente correctamente dentro de la ranura de la base del quemador (vea Figura 15).



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

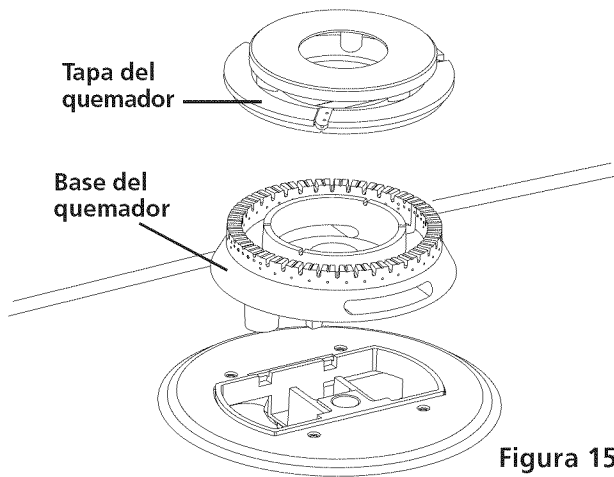


Figura 15

D. Asegúrese de que todas las tapas y la base del quemador.

## 10.2 Enciende la corriente eléctrica y abre la válvula principal de cierre.

## 10.3 Comprobación de los Encendedores

El funcionamiento de los encendedores eléctricos debe ser comprobado después de que la estufa y los conectores a la tubería de suministro de gas hayan sido comprobados por escapes y la estufa haya sido conectada eléctricamente. Para comprobar que el encendido sea correcto:

1. Empuje y gire una perilla del quemador superior hasta la posición LITE (encender). Se podría oír el encendedor haciendo chispas.
2. El quemador se deberá encender en cuatro (4) segundos para un funcionamiento normal, luego de que el aire haya sido purgado de la tubería de suministro de gas. Controle visualmente que el quemador se haya encendido.
3. Luego que el quemador se haya encendido, la perilla debe ser girada fuera de la posición LITE. Cada quemador tiene su encendedor individual. Controle las perillas separadamente hasta que todas las válvulas hayan sido controladas.

## 10.4 Ajuste bajo ("LO") ara la válvula de los quemadores de superficie (Figura 16)

- a. Presione y gire el control hasta la posición LITE para prender los quemadores.
- b. Gire **rápidamente** gire la perilla a la POSICIÓN MAS BAJA.
- c. Si el quemador se apaga, reajuste el control a OFF.
- d. Retire la perilla del quemador de superficie.
- e. Inserte un destornillador fino-aplanado en el orificio del vástago de la válvula e inserte en el tornillo ranurado. El tamaño de la llama puede aumentarse o disminuirse dándole vuelta al tornillo. Dé vuelta en sentido opuesto a las manecillas del reloj para aumentar el tamaño de

la llama. Dé vuelta en sentido a las manecillas del reloj para disminuir la llama. Ajuste la llama hasta que usted puede dar vuelta rápidamente a la perilla de la posición LITE a la POSICIÓN MÁS BAJA sin extinguir la llama. La llama debe ser tan pequeña como sea posible sin apagarse.

**Nota:** El ajuste de la mezcla del aire no se requiere en los quemadores de superficie

## 10.5 Ajuste bajo "LOW" para la válvula de quemador de superficie puente o triple (Figura 16) (algunos modelos)

Nota: En la válvula de quemador triple el ajuste «LOW» de cada porción se debe ajustar individualmente.

- a. Presione y gire el control a la posición LITE hasta que la porción posterior del quemador puente se encienda.
- b. Gire **rápidamente** a la perilla a la POSICIÓN MÁS BAJA.
- c. Si el quemador se apaga, reajuste el control a OFF.
- d. Retire la perilla del quemador de superficie.
- e. El tamaño de la flama de la porción posterior o exterior del quemador puede aumentarse o disminuirse dándole vuelta al tornillo **A**. Utilice el tornillo **B** para ajustar el tamaño de la llama de la porción central del quemador. Dé vuelta en sentido opuesto de las manecillas del reloj para aumentar el tamaño de la llama. Dé vuelta en sentido a las manecillas del reloj para disminuir la llama. Ajuste la llama hasta que usted puede dar vuelta rápidamente a la perilla de la posición LITE a la POSICIÓN MÁS BAJA sin extinguir la llama. La llama debe ser tan pequeña como sea posible sin apagarse.

**Nota:** El ajuste de la mezcla del aire no se requiere en los quemadores de superficie.

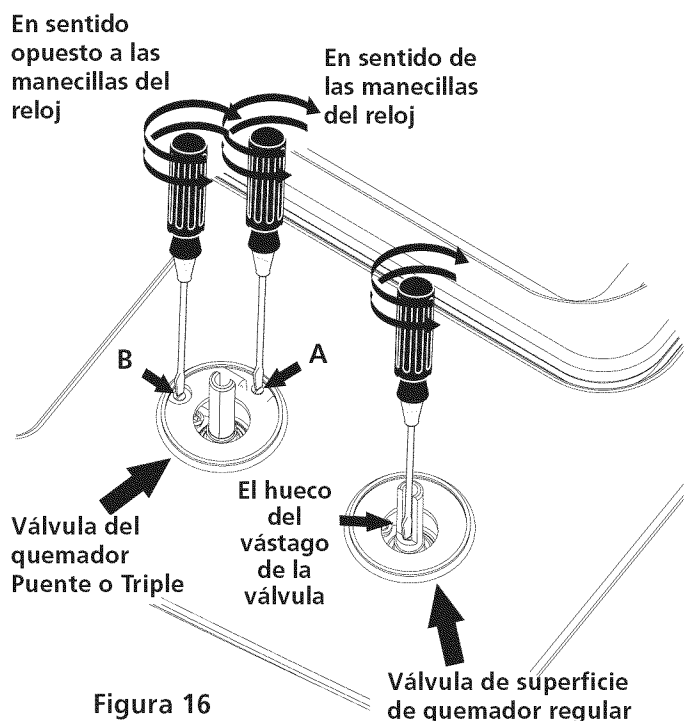


Figura 16

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## 10.6 Funcionamiento de los Elementos del Horno

El horno está equipado con un control electrónico. Cada función ha sido probada en la fábrica antes del transporte. Sin embargo, sugerimos que Ud. verifique el funcionamiento de los controles del horno una vez más. Véase el Manual del Usuario para la operación. Siga las instrucciones par el Reloj Minutero, Cocer, Asar, Convección (algunos modelos) y las funciones de limpieza.

**Cocer/Bake**—Después de poner el horno a 350°F (177°C) para cocer, el element inferior debe ponerse rojo

**Asar/Broil**—Cuando está puesto para BROIL, el elemento superior se debe poner rojo.

**Limpieza/Clean**—Cuando el horno está puesto para un ciclo de auto-limpieza, el elemento superior se pondrá rojo durante el período de precalentamiento del ciclo.

**Convección/Convection (algunos modelos)**—Cuando el horno se pone a CONV. BAKE/ROAST a350°F (177°C), el elemento de convección alterne entre prendido y apago y el ventilador se pone en marcha. El ventilador de convección se parará cuando se abre la puerta del horno durante el cocido o el asado por convección.

**Cajón calentador (algunos modelos)**—Ponga la perilla de control a HI y verifique que se está calentando el cajón.

## Después de Terminar la Instalación

Asegúrese de que todos los controles estén en la posición OFF (apagada).

Asegúrese de que el fluir del aire de combustión y de ventilación a la estufa no esté obstruido.

## Ubicación del Número de Modelo y de Serie

La placa con el número de serie está ubicada en el marco delantero del horno detrás de la puerta del horno (algunos modelos) o detrás del cajón (algunos modelos).

Cuando haga pedidos de repuestos o solicite información con respecto a su estufa, esté siempre seguro de incluir el número de modelo y de serie y el número o letra del lote de la placa de serie de su estufa.

La placa con el número de serie también le da la potencia nominal de los quemadores, el tipo de combustible y la presión a la cual fue ajustada la estufa en la fábrica.

## Antes de Llamar al Servicio

Lea la sección Evite Llamadas de Servicio en su Manual del Usuario. Esto le podrá ahorrar tiempo y gastos. Esta lista incluye ocurrencias comunes que no son el resultado de defectos de materiales o fabricación de este artefacto.

Lea la garantía y la información sobre el servicio en su Manual del Usuario para obtener el número de teléfono gratuito y la dirección del servicio. Por favor llame o escriba si tiene preguntas acerca de su estufa o necesita repuestos.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA LA ESTUFA DE FUEL DUAL DE 30"

(Para Modelos con un Horno Eléctrico y una Estufa a Gas)

## 11 Instrucciones de instalación de la fijación anti-inclinación

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de inclinación de la cocina, ésta debe ser asegurada hacia el piso con las fijaciones de anti-inclinación y los tornillos que vienen con la cocina. Estos componentes se encuentran en el horno. Si no instala las fijaciones, corre el riesgo que su cocina pueda inclinarse si pone demasiado peso en ella o si un niño sube sobre ésta. Esto podría ocasionar graves heridas causadas por líquidos calientes o por la propia cocina.

Siga estas instrucciones para instalar las fijaciones de anti-inclinación.

Si la cocina es trasladada a otro lugar, las fijaciones de anti-inclinación deben también ser trasladados con la cocina.

### Herramientas necesarias:

Llave de tuerca ajustable

Trinquete

Taladro eléctrico con barrena de 1/8" (0,32 cm)

Aprietatuercas de 5/16" (0,8 cm)

Nivel

Abrazadera sujeta al suelo en la parte trasera de la cocina para tener asida la parte posterior de la cocina. Al fijarla al suelo, verificar que los tornillos no atraviesen la instalación eléctrica o de fontanería. Los tornillos provistos sirven para madera o concreto.

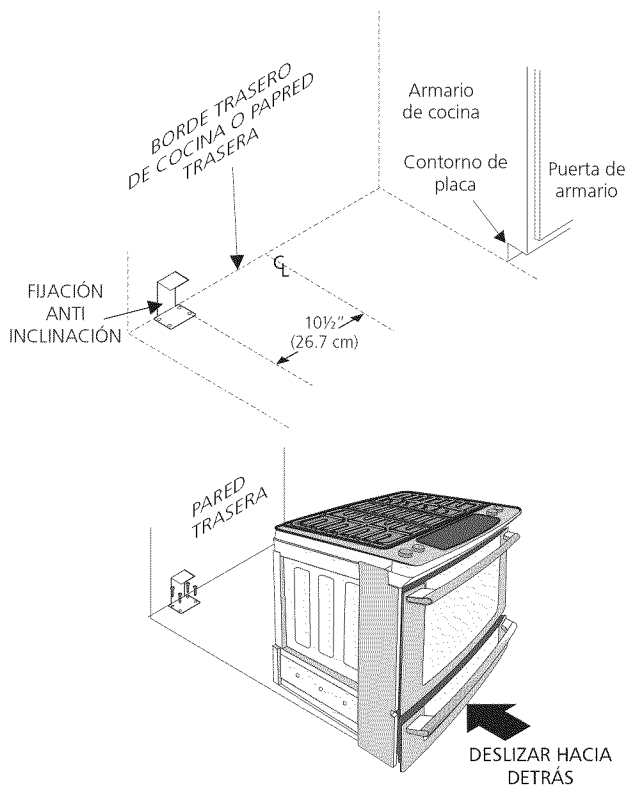


Figura 17

1. Dibujar una línea central en el piso donde se instalará la cocina. Si no hay pared posterior, dibujar otra línea en el piso que corresponda a la parte posterior de la cocina.
2. Desplegar el molde de papel y colocarlo alisado sobre el piso con el vértice posterior derecho posicionado exactamente en la intersección de las líneas central y posterior dibujadas anteriormente. (Si no se dispone de un molde, usar el diagrama incluido a continuación para ubicar las ménsulas (Figura 17)).
3. Marque en el suelo la ubicación de los cuatro orificios de montaje que aparecen en el modelo. Para facilitar la instalación se pueden hacer en el suelo orificios pilotos de 3/16" (0,48 cm) de diámetro de 1/2" (1,27 cm) de profundidad.
4. Retire el modelo y ubique la abrazadera en el suelo. Alinee los orificios en la abrazadera con las marcas en el suelo y ajuste con los cuatro tornillos provistos. La abrazadera debe quedar fijada al suelo (figura 19) sólido. Si se fija al suelo concreto, primero haga orificios pilotos de un diámetro de 3/16" (0,48 cm), utilizando una barrena para concreto.
5. Asegúrese que las 4 patas de nivelación están en la más alta posición posible.
6. Deslice la cocina hacia su lugar asegurándose que la pata de centro trasera está completamente segura con el soporte anti-inclinación (Figura 18). Baje la cocina ajustando las 4 patas de nivelación hasta que la plancha de cocinar está apoyada en el mostrador. Refiere a la "Nivelación de la cocina".
7. Después de haber realizado la instalación verifique que la fijación anti-inclinación está empotrada. Usted también puede asir el borde trasero de la cima de la estufa y cuidadosamente intentar voltearla para asegurarse de que la estufa sea adecuadamente anclada.

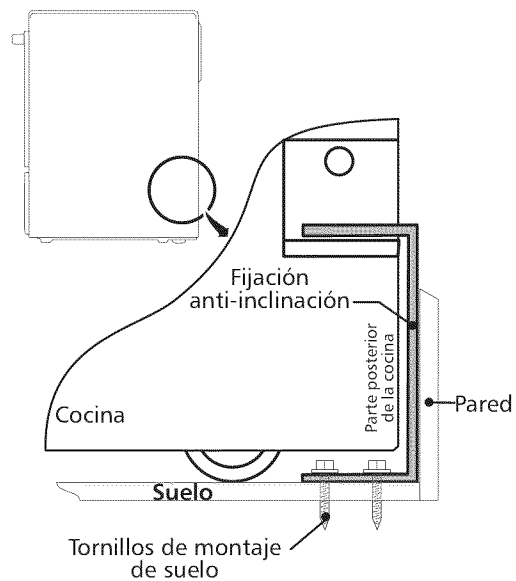


Figura 18

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR CUISINIÈRE ENCASTRABLE DE 30" À ALIMENTATION MIXTE (Modèles avec four électrique et plaque de cuisson à gaz)

**UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ DOIT EFFECTUER L'INSTALLATION ET LE SERVICE.  
IMPORTANT: CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR LES INSPECTEURS LOCAUX.  
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES.**

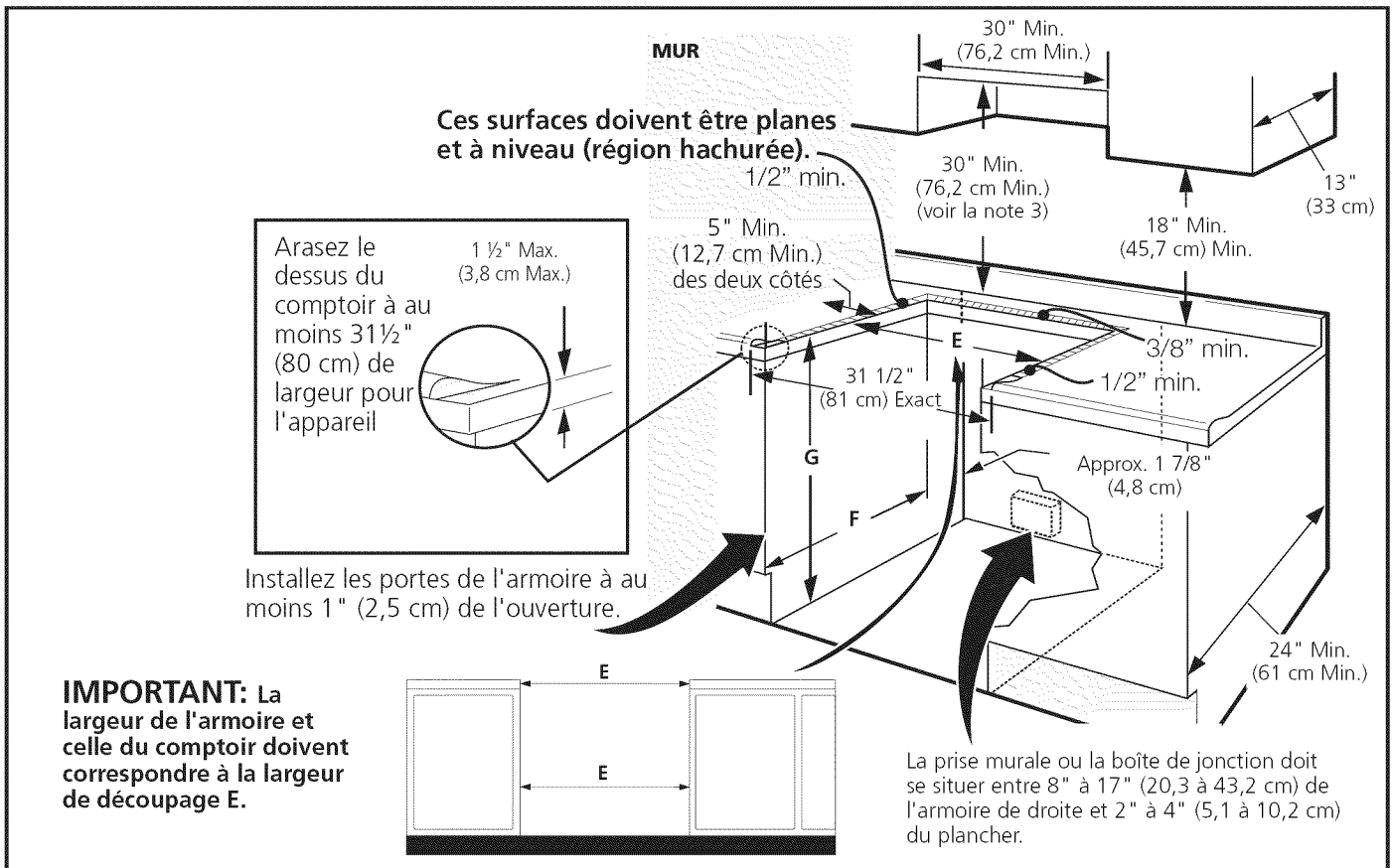
**AVERTISSEMENT** Si les instructions de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, il pourrait en résulter un incendie ou une explosion susceptible de causer des dommages matériels, des blessures ou même la mort.



Référez-vous à la plaque signalétique pour la certification d'agence applicable.

**POUR VOTRE SÉCURITÉ:**

- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS DÉCELEZ UNE ODEUR DE GAZ:
  - Ne tentez d'allumer aucun appareil.
  - N'actionnez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun appareil téléphonique de l'édifice.
  - Communiquez immédiatement avec votre fournisseur de gaz en vous servant du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions que le fournisseur vous donnera.
  - S'il vous est impossible de rejoindre votre distributeur de gaz, communiquez avec le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un service d'entretien ou de réparation accrédité ou le distributeur de gaz.



A. HAUTEUR	B. LARGEUR	C. LARGEUR DE LA TABLE DE CUISSON	D. PROFONDEUR À L'AVANT DE LA CUISINIÈRE	E. LARGEUR DE DÉCOUPAGE* (Comptoir & armoire)	F. PROFONDEUR DE DÉCOUPAGE	G. HAUTEUR DU DESSUS DE COMPTOIR
35 5/8" (90,5 cm) - 36 5/8" (93 cm)	30" (76,2 cm)	31 1/2" (80 cm)	28 5/16" (71,9 cm)	30±1/16" (76,2±0,15 cm)	21 3/4" (55,2 cm) Min. 22 1/8" (56,2 cm) Max 24" (61 cm) Min. si un dossier est installé	36 5/8" (93 cm) Max. 35 3/4" (90,5 cm) Min.

**NOTE:** Le schéma de câblage de l'appareil est inclus à la fin de ce feuillet.

Imprimé aux Etats-Unis

P/N 318201687 (1007) Rev. A  
English – pages 1-14;  
Español – páginas 15-28;  
Français – pages 29-42;  
Schémas de câblage - pages 43-44

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR CUISINIÈRE ENCASTRABLE DE 30" À ALIMENTATION MIXTE (Modèles avec four électrique et plaque de cuisson à gaz)

## NOTE:

1. Ne coincez pas le cordon d'alimentation ou le conduit de gaz entre le mur et l'appareil.
2. Ne scellez pas l'appareil aux armoires latérales.
3. Dégagement minimum de 24" (61 cm) entre la plaque de cuisson et la bas de l'armoire du haut lorsque le dessous de l'armoire en bois ou en métal est protégé par un celloderme retardateur de flammes d'un minimum de ¼" (0,64 cm) recouvert d'une feuille de métal MSG No. 28, d'acier inoxydable d'un minimum de 0,015" (0,4 mm), d'aluminium de 0,024" (0,6 mm) ou de cuivre de 0,020" (0,5 mm).  
Dégagement minimum de 30" (76,2 cm) lorsque l'armoire n'est pas protégée.
4. Notez que pour les ouvertures de moins de 22 7/8" (58,1 cm) de profondeur, l'appareil dépassera légèrement vers l'avant du comptoir.
5. Allouez au moins 19 ¼" (48,9 cm) d'espace pour permettre l'ouverture de la porte du four.

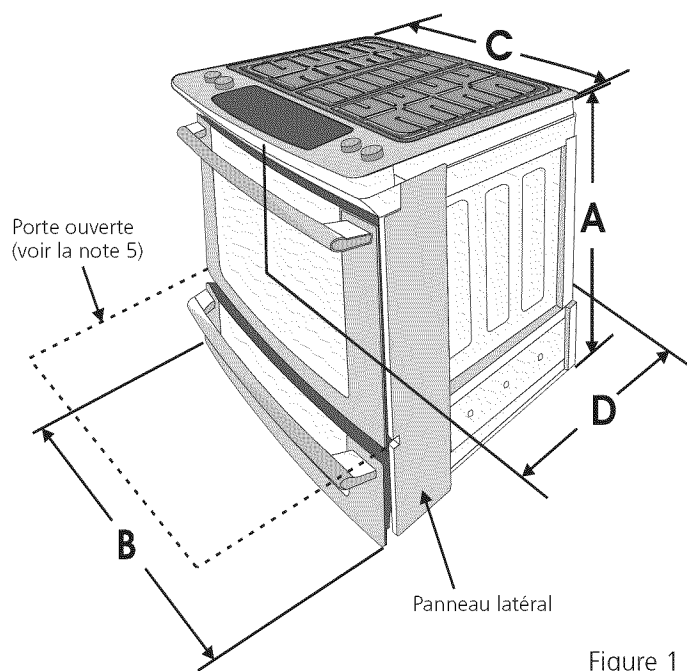
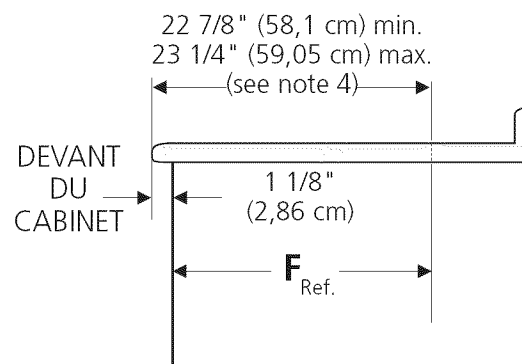


Figure 1

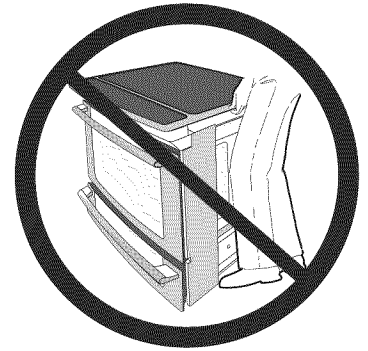
**\*\*\*IMPORTANT: Pour une largeur de découpage (dimension E) plus grande que 30 1/16" (76,4 cm) et pour éviter un bris de la table de cuisson, au moment d'insérer l'appareil dans le comptoir assurez-vous qu'il est bien centré dans l'ouverture. Levez les pattes de nivellement et les roulettes de nivellement au maximum (page 31), insérez l'appareil dans le comptoir et ensuite nivelez-le. Assurez-vous que l'appareil est bien supporté par les pattes et roulettes de nivellement et non par la table de cuisson.**



A. HAUTEUR	B. LARGEUR	C. LARGEUR DE LA TABLE DE CUISSON	D. PROFONDEUR À L'AVANT DE LA CUISINIÈRE	E. LARGEUR DE DÉCOUPAGE* (Comptoir & armoire)	F. PROFONDEUR DE DÉCOUPAGE	G. HAUTEUR DU DESSUS DE COMPTOIR
35 5/8" (90,5 cm) - 36 5/8" (93 cm)	30" (76,2 cm)	31 1/2" (80 cm)	28 5/16" (71,9 cm)	30±1/16" (76,2±0,15 cm)	21 3/4" (55,2 cm) Min. 22 1/8" (56,2 cm) Max 24" (61 cm) Min. si un dossier est installé	36 5/8" (93 cm) Max. 35 3/4" (90,5 cm) Min.

## Pour éviter les cassures: **NE PAS** manipuler l'appareil par la table de cuisson.

- 1 Le comptoir alentour de l'ouverture de découpage doit être plat et à niveau (voir hachures sur illustration 1).
- 2 Avant d'installer l'appareil, mesurer les hauteurs des deux (2) côtés du comptoir (H1-4), avant et arrière (voir illustration 1) du plancher jusqu'au dessus du comptoir.



- 3 Mettre l'appareil à niveau en utilisant les deux (2) pattes de nivellement avant et les deux (2) roulettes de nivellement arrière pour que la hauteur entre le plancher et le renfort de métal en dessous de la table de cuisson soit plus grande par 1/16" que la plus grande mesure H1-4 (voir illustration 2).

Arasez le dessus du comptoir à au moins 3 1/2" (81 cm) de largeur pour la cuisinière.

1 1/2" Max. (3.8 cm Max.)

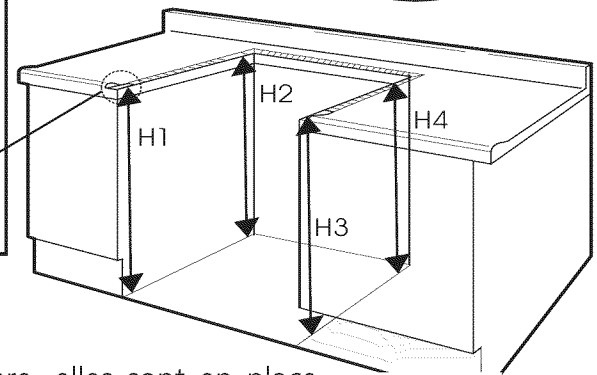
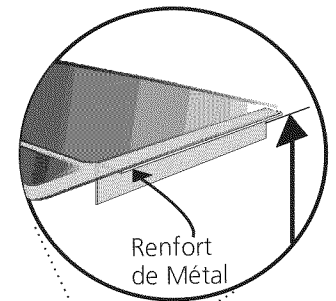


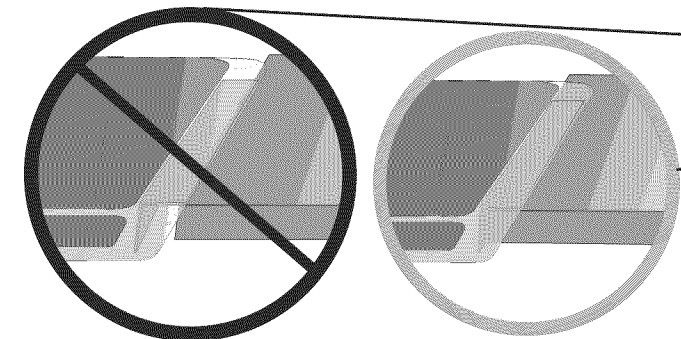
Illustration 1

- 4 Retirer et jeter les deux pattes de nivellement arrière, elles sont en place seulement que pour solidifier l'appareil pendant le transport.
- 5 Glisser l'appareil dans le comptoir. Assurez-vous que le centre de l'appareil soit aligné avec le centre de l'ouverture du comptoir.
- 6 Enlever les protecteurs de plastique sur chaque côté de la table de cuisson (si inclus avec l'appareil).

- 7 Le renfort de métal en dessous de chaque côté de la table de cuisson **DOIT** reposer sur le comptoir pour que l'appareil soit bien supporté. La table de cuisson ne doit **PAS** toucher directement le comptoir (voir illustration 2), sinon cela pourrait provoquer un bris de la table qui annulera la garantie. Nivelier l'appareil si nécessaire.



Afin d'installer correctement la cuisinière, la hauteur initiale entre le plancher et le renfort de métal en dessous de la table de cuisson doit être au moins 1/16" plus grande que les mesures du comptoir mesurés dans l'étape 1.



- 8 Après l'installation, ASSUREZ-VOUS que l'appareil est soutenu par les deux pattes de nivellement et les deux roulettes de nivellement arrière et NON par la table de cuisson.

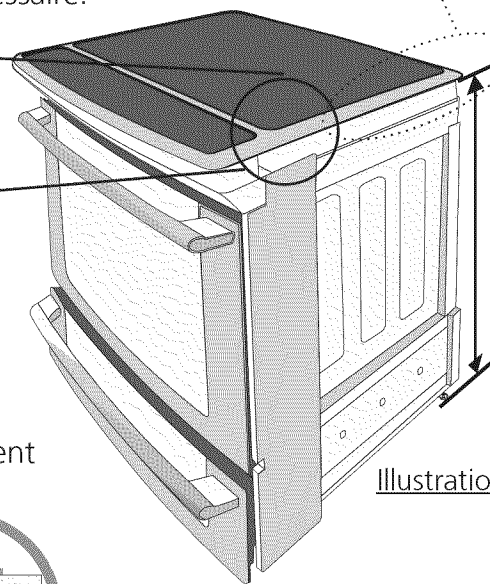
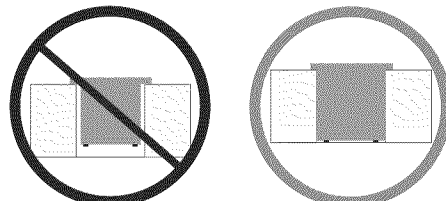


Illustration 2



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR CUISINIÈRE ENCASTRABLE DE 30" À ALIMENTATION MIXTE (Modèles avec four électrique et plaque de cuisson à gaz)

## Notes importantes à l'installateur

1. Lisez toutes les instructions contenues dans ce feuillet avant d'installer la cuisinière.
2. Enlevez tout le matériel d'emballage du four et du tiroir avant de connecter l'alimentation à gaz et électrique à la cuisinière.
3. Respectez tous les codes et règlements applicables.
4. N'oubliez pas de laisser ces instructions au consommateur.
5. Note: Pour utilisation de l'appareil à 2000 pieds au-dessus du niveau de la mer, la puissance des brûleurs doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds supplémentaires.

## Note importante au consommateur

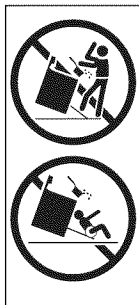
Conservez ces instructions avec le guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cette cuisinière doit être installée conformément aux règlements locaux, ou en leur absence, aux normes CAN/ACG-B149.1 et CAN/ACG-B149.2.

La conception de cette cuisinière a été approuvée par l'ACNOR internationale. Il faut prendre certaines précautions d'usage lors de l'utilisation de tout appareil fonctionnant au gaz naturel ou produisant de la chaleur. Vous trouverez celles-ci dans votre [Guide d'utilisateur](#), lisez-les avec attention.

- **Assurez-vous que votre cuisinière est correctement installée et mise à la terre par un installateur ou un technicien d'entretien qualifié.**
- **Le circuit électrique de cette cuisinière doit être mis à la terre conformément** aux règlements locaux, ou en leur absence, à la norme canadienne d'électricité, ACNOR C22.1, partie 1.
- L'installation d'appareils conçus pour les maisons (mobiles) doit se conformer aux normes de la Manufactured Home Construction and Safety Standard, titre 24CFR, partie 3280 (antérieurement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD (partie 280)) ou en leurs absences, aux normes de la Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups), ANSI Z225.1/NFPA 501A-dernière édition, ou aux codes locaux. Lorsque l'installation se fait au Canada, elle doit se conformer à la norme CAN/ACNOR-Z240 MH.
- **Assurez-vous que la tapisserie à proximité de la cuisinière peut résister à la chaleur générée par la cuisinière.**
- **Avant d'installer la cuisinière à un endroit recouvert de linoléum ou de tout autre couvre-plancher synthétique, assurez-vous que celui-ci peut résister à un minimum de 90°F (32.2°C) de chaleur au-dessus de la température de la pièce sans se rapetisser, se déformer ou se décolorer.**



### ⚠ AVERTISSEMENT

- Toutes les cuisinières peuvent basculer.
- Des blessures pourraient survenir.
- Installer les supports anti-bacules qui accompagnent la cuisinière.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque de basculement de la cuisinière, cet appareil doit être fixé correctement au plancher à l'aide des supports qui l'accompagnent. Pour vérifier si les supports sont posés correctement, retirer le tiroir de rangement et s'assurer que les supports sont enclenchés.

N'installez pas la cuisinière sur un tapis, à moins de placer un tampon isolant ou une feuille de contreplaqué d'une épaisseur de ¼" (0.6 cm) entre la cuisinière et le tapis.

- **Ne bloquez pas la circulation d'air à l'orifice de ventilation du four ni autour de la base ou sous le panneau inférieur avant de la cuisinière.** Évitez de toucher les ouvertures de l'orifice de ventilation ou les surfaces avoisinantes car elles risquent de devenir chaudes lorsque le four fonctionne. Les brûleurs ont besoin d'air frais pour assurer une bonne combustion.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance près d'un appareil en fonctionnement.** Apprenez-leur à utiliser les appareils électroménagers de façon sécuritaire et appropriée. Ne laissez jamais la porte du four ouverte lorsque la cuisinière est sans surveillance.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Le fait de monter sur les portes ou les tiroirs de cette cuisinière, de s'y appuyer ou de s'y asseoir peut occasionner des blessures graves, et endommager l'appareil.**

- **N'entrez pas d'objets susceptibles d'intéresser les enfants dans les armoires situées au-dessus de la cuisinière.** Ils risquent de se brûler sérieusement s'ils tentent de grimper sur l'appareil.
- **Évitez de placer des armoires de rangement au-dessus des brûleurs afin d'éliminer les gestes inutiles au-dessus de ceux-ci.**
- **Réglez la flamme du brûleur pour qu'elle ne dépasse pas le bord de l'ustensile utilisé pour la cuisson.** Une flamme excessive est dangereuse.
- **N'utilisez pas le four à des fins de rangement.** Ceci génère une situation éventuellement dangereuse.
- **N'utilisez jamais votre cuisinière pour réchauffer ou chauffer la pièce.** L'utilisation prolongée de la cuisinière sans une ventilation adéquate peut s'avérer dangereuse.
- **Ne gardez pas de produits combustibles, d'essence et d'autres produits inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.** Il pourrait en résulter des explosions ou un incendie.
- Lors d'une panne de courant électrique, les brûleurs de surface peuvent être allumés manuellement; placez une allumette allumée près de la tête du brûleur et tournez lentement le bouton de commande de surface à la position LITE. Redoublez de prudence si vous allumez un brûleur de surface manuellement.
- **Remplacez toutes les commandes à la position arrêt «off»** après l'utilisation d'une fonction programmable chronométrée.

## POUR LES MODÈLES MUNIS DU MODE AUTONETTOYANT:

- **Enlevez les grilles, la lèchefrite, les aliments et les autres ustensiles avant le démarrage d'un cycle autonettoyant du four.** Essayez tous les renversements excessifs. Suivez les instructions pour le pré-nettoyage dans le [Guide de l'utilisateur](#).



## **1** Ensemble de cordon d'alimentation (États-Unis)

Il incombe à l'utilisateur de faire raccorder le cordon d'alimentation au bloc de connexion situé derrière le couvercle du panneau arrière.

Il est possible de connecter l'appareil soit au moyen d'un câble "permanent dur" (câble flexible en cuivre blindé ou muni d'une gaine protectrice non métallique) soit au moyen d'un ensemble de cordon d'alimentation. Seul un ensemble de cordon d'alimentation d'un minimum de 125/250 volts 30 ampères, certifié pour utilisation avec cuisinière doit être utilisé. Le cordon doit être muni de 3 ou 4 conducteurs (États-Unis seulement).

Dans les maisons mobiles (États-Unis), les nouvelles installations, les véhicules récréatifs ou tout autre endroit où les codes locaux interdisent la mise à la terre au moyen du conducteur neutre, un cordon d'alimentation de 4 conducteurs d'un minimum de 125/250 volts 30 ampères, certifié pour l'utilisation avec cuisinière doit être utilisé.

Les bornes aux extrémités des câbles doivent comporter soit une boucle fermée, soit des cosses à fourche ouvertes et aux extrémités renversées. Le cordon doit être muni d'un réducteur de tension.

**NOTE:** L'appareil sort de l'usine avec un trou de 1 1/8" (2.9 cm) dia. tel que montré à la figure 4. Si un trou plus grand est requis, repoussez la pastille.

### **Grosseur du fusible:**

Sur un appareil de 4800W ou moins à 240V (voir plaque signalétique), un fusible temporisé ou un disjoncteur de 20A est recommandé sur chaque fil conducteur (fil rouge et noir). NE RELIEZ PAS de fusible au neutre (fil blanc) ou à la mise à terre (fil vert ou dénudé).

Sur un appareil de plus de 4800W à 240V (voir plaque signalétique), suivez les recommandations ci-dessus mais utilisez un fusible temporisé ou un disjoncteur de 30A.

**⚠ AVERTISSEMENT** Il existe des risques d'incendie ou de choc électrique, si la capacité du cordon utilisé est inadéquate, si les instructions d'installation ne sont pas suivies ou si le réducteur de tension n'est pas utilisé.

**⚠ MISE EN GARDE** Ne desserrez pas les écrous des fils installés en usine. Une panne, un bris ou des conditions dangereuses pourraient s'en suivre.

## **2** Modèles avec cordon d'alimentation branché en usine (Canada seulement)

Les cuisinières canadiennes sont munies d'un cordon d'alimentation branché en usine (voir Figure 1). Il doit être connecté à une prise d'alimentation de 120/240 volt, mise à la terre, ou à une prise de courant pour cuisinières de 120/208 volt. Si aucune prise d'alimentation n'est disponible, demandez à un électricien compétent d'en installer une.

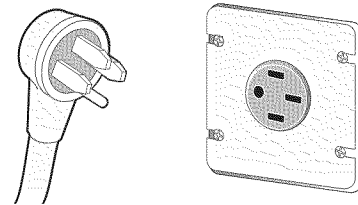


Figure 1

### **⚠ AVERTISSEMENT**

#### **Risque de choc électrique**

- La mise à la terre de cet appareil est obligatoire.
- Ne branchez pas l'appareil au circuit électrique avant qu'il soit mis à la terre correctement, en permanence.
- Interrompez le courant dans la boîte de jonction avant d'effectuer la connexion électrique.
- Cet appareil doit être branché à un système de câblage métallique, mis à la terre en permanence, ou un connecteur mis à la terre doit être branché à la borne de mise à la terre ou directement sur l'appareil.

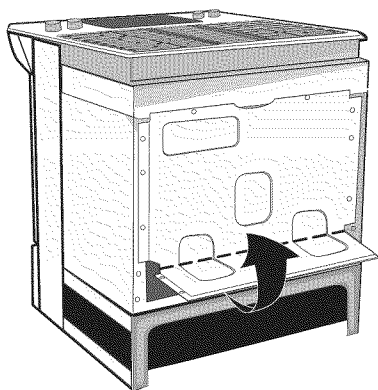
Si vous ne suivez pas les instructions précitées à la lettre, il peut en résulter un incendie, des blessures ou un choc électrique.

### **3 Connexions électriques à la cuisinière (U.S.A.)**

Cet appareil est muni d'une borne neutre branchée au châssis.

**Pour une connexion à un câble d'alimentation à trois conducteurs (États-Unis seulement).** (Le cordon ou câble d'alimentation à 3-conducteurs doit être remplacé par un cordon ou un câble à 4-conducteurs où la mise à la terre du châssis au fil blanc est interdite, soit dans les nouvelles installations, les maisons mobiles, les véhicules récréatifs ou à d'autres endroits où les codes locaux interdisent la mise à la terre au moyen d'un conducteur neutre.) Si les codes locaux permettent la connexion du conducteur de mise à la terre du châssis au fil neutre du cordon d'alimentation en cuivre (voir Figure 3).

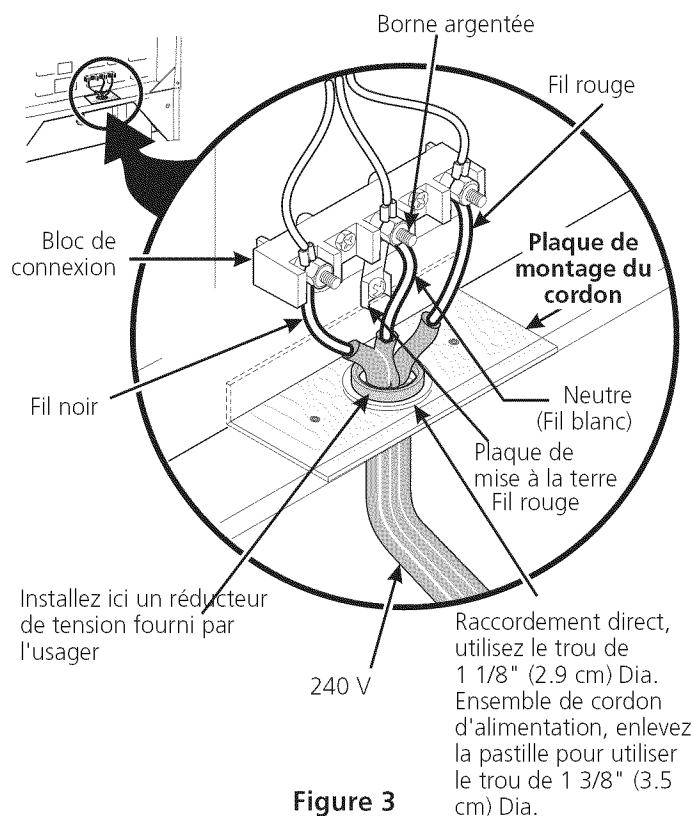
1. Enlevez les 3 vis situées à l'extrémité inférieure du couvercle arrière de fils, puis redressez l'extrémité inférieure du couvercle (couvercle d'accès) pour atteindre les bornes du bloc de connexion de la cuisinière (voir Figure 2).



RECOURBEZ ICI LE COUVERCLE ARRIÈRE POUR ACCÉDER AU RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

**Figure 2**

2. Utilisez les écrous fournis dans l'enveloppe littérature pour raccorder le neutre du cordon d'alimentation cuivré à la borne argentée située au centre du bloc de connexion, et raccordez les autres fils aux bornes extérieures. Assortissez les fils et les bornes conformément aux couleurs (branchez le fil rouge à la borne droite, et le fil noir à la borne gauche) (voir Figure 3).
3. Abaissez le couvercle des bornes du bloc de connexion et remplacez les 3 vis.



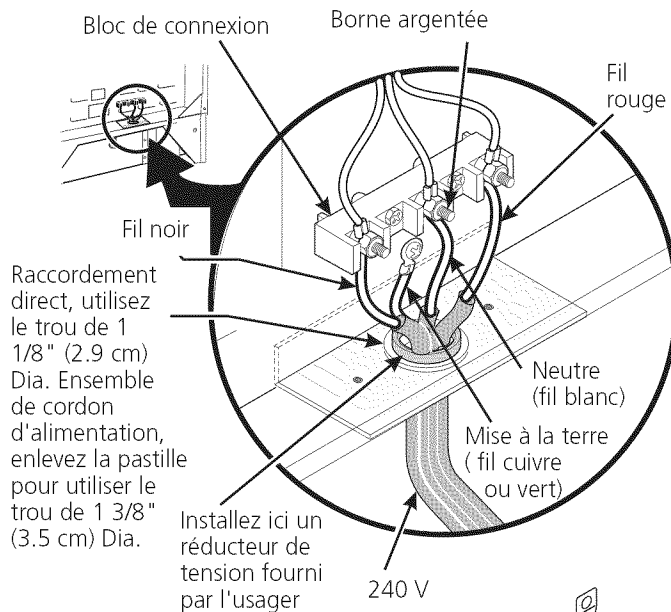
**Figure 3**

### **Pour une connexion à un câble d'alimentation à quatre conducteurs (maisons mobiles) (États-Unis)**

1. Enlevez les 3 vis situées à l'extrémité inférieure du couvercle arrière du filage, puis redressez l'extrémité inférieure du couvercle (couvercle d'accès) pour atteindre les bornes du bloc de connexion de la cuisinière (voir Figure 2).
2. Enlevez la plaque de mise à la terre de la borne centrale du bloc de connexion et du châssis de l'appareil. Conservez la vis de mise à la terre.
3. Branchez le fil de mise à la terre (vert) du cordon d'alimentation cuivré, au châssis de l'appareil avec la vis de mise à la terre, à l'aide du trou dans le châssis à l'endroit où la bande de mise à la terre a été enlevée (voir Figure 4).

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR CUISINIÈRE ENCASTRABLE DE 30" À ALIMENTATION MIXTE (Modèles avec four électrique et plaque de cuisson à gaz)

- Utilisez les écrous fournis dans l'enveloppe littérature pour raccorder le neutre (blanc) du cordon d'alimentation cuivré, à la borne argentée située au centre du bloc de connexion, et raccordez les autres fils aux bornes extérieures. Assortissez les fils et les bornes conformément aux couleurs (branchez le fil rouge à la borne droite, et le fil noir à la borne gauche).
- Abaissez le couvercle des bornes du bloc de connexion et remplacez les 3 vis.



**NOTE:** Assurez-vous d'enlever la plaque de mise à la terre fournie avec l'appareil.

Figure 4

## Connexions électriques au système électrique de la résidence

L'appareil doit être raccordé directement au disjoncteur ou au compartiment de fusibles au moyen d'un câble flexible en cuivre, blindé ou muni d'une gaine protectrice non métallique (avec fil de mise à la terre). Placez la boîte de jonction de manière à avoir 2 à 3 pieds de lâche dans la ligne pour déplacer la cuisinière si l'entretien s'avère nécessaire.

Un des connecteurs homologués UL doit être fixé à chaque extrémité du câble d'alimentation (à l'appareil et à la boîte de jonction). Les grosseurs des fils (**fil en cuivre seulement**) et des raccordements doivent se conformer à la capacité de l'appareil.

## Instructions de mise à la terre

Cet appareil est fabriqué avec un fil d'alimentation neutre (blanc) et un fil de mise à la terre vert ou dénudé relié au châssis.

Raccordez le câble de l'appareil à la boîte de jonction à

l'aide d'un connecteur homologué UL. Complétez les raccordements électriques conformément aux codes et ordonnances locaux.

### Si les codes locaux permettent le raccordement du conducteur de mise à la terre du châssis au fil neutre (blanc) de la boîte de jonction (voir figure 5):

(Le cordon ou câble d'alimentation à 3-conducteurs doit être remplacé par un cordon ou un câble à 4-conducteurs où la mise à la terre du châssis au fil blanc est interdite, soit dans les nouvelles installations, les maisons mobiles, les véhicules récréatifs ou à d'autres endroits où les codes locaux interdisent la mise à la terre au moyen d'un conducteur neutre).

- Débranchez l'alimentation.
- Dans la boîte de jonction:
  - Reliez ensemble, le fil blanc, le fil vert (dénudé) de l'appareil et le fil neutre (blanc) du câble d'alimentation.
  - Reliez ensemble les deux fils noirs.
  - Reliez ensemble les deux fils rouges.

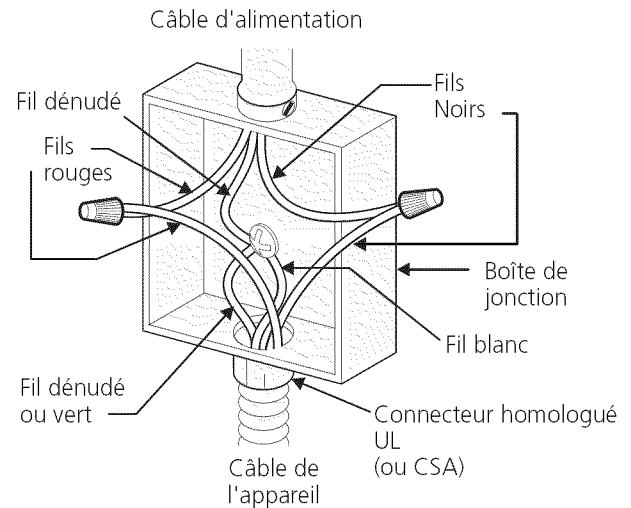


Figure 5

### BOÎTE DE JONCTION À 3 FILS - MISE À LA TERRE

**Aux endroits où les codes locaux l'interdisent, ou si vous raccordez à un système électrique à quatre conducteurs, ne raccordez pas le conducteur de mise à la terre du châssis au fil neutre (blanc) de la boîte de jonction (voir figure 6):**

- Débranchez l'alimentation électrique.
- Séparez les fils de cuivre dénudé et blanc de l'appareil.
- Dans la boîte de jonction:
  - Reliez le fil blanc du câble de l'appareil au fil neutre (blanc) du câble d'alimentation.
  - Reliez les deux fils noirs ensemble.
  - Reliez les deux fils rouges ensemble.
  - Reliez le fil cuivre ou dénudé du câble de l'appareil au fil cuivre ou dénudé du câble d'alimentation.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR CUISINIÈRE ENCASTRABLE DE 30" À ALIMENTATION MIXTE (Modèles avec four électrique et plaque de cuisson à gaz)

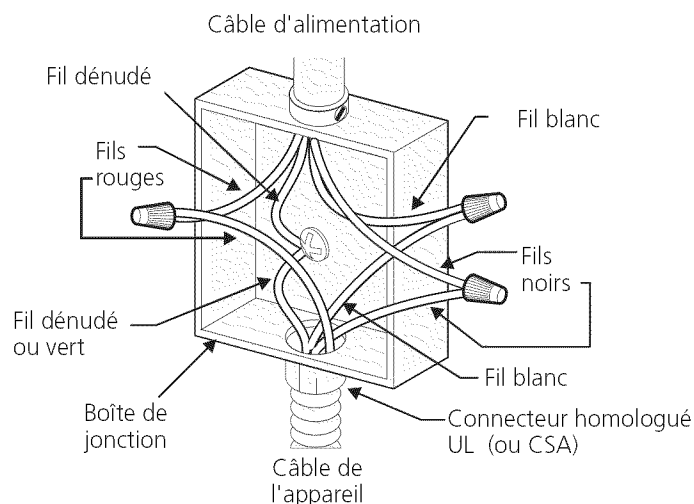


Figure 6 – BOÎTE DE JONCTION À 4 FILS  
MISE À LA TERRE

## 4 Construction de l'armoire

### ⚠ MISE EN GARDE

Pour éliminer les risques de brûlures ou de feu, en étendant le bras au-dessus de la surface de cuisson chaude, évitez d'installer des armoires au-dessus de cette dernière. Si vous devez en installer, il est possible de réduire le risque en plaçant une hotte pour cuisinière qui excède horizontalement d'un minimum de 5" (12,7 cm) la base de l'armoire.

### Préparation du dessus de comptoir

- Les côtés de la table de cuisson de la cuisinière s'ajustent au-dessus du rebord du découpage du dessus de comptoir.
- Si vous avez un dessus de comptoir au **fini carré (plat)**, il n'est pas nécessaire de préparer le dessus du comptoir.
- Les dessus de comptoir au **rebord avant moulé** doivent être aplanis de 3/4" (1,9 cm) à chaque coin avant de l'ouverture (Figure 7).
- Il est possible qu'il soit nécessaire d'araser de 3/4" (1,9 cm) les dessus de **comptoir en mosaïque** à chaque coin avant et/ou d'aplanir le rebord arrondi (Figure 7).

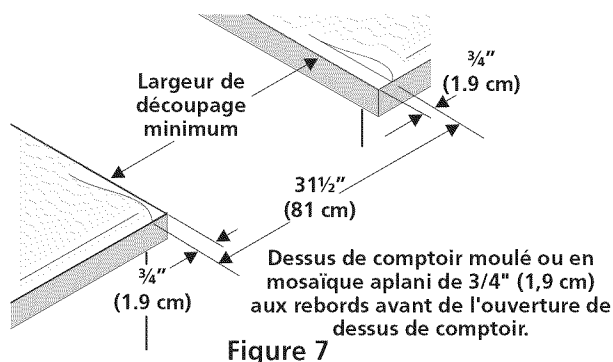


Figure 7

- Si la largeur de l'ouverture du dessus de comptoir est supérieure à 30 1/16" (76,4 cm), réduisez en conséquence la dimension 3/4" (1,9 cm).
- Le dessus de comptoir doit être à niveau. Placez un niveau sur le dessus de comptoir, d'abord de chaque côté, et ensuite du devant à l'arrière. Si le dessus de comptoir n'est pas horizontal, la cuisinière ne le sera pas non plus. Le four doit être à l'horizontal pour obtenir des résultats de cuisson satisfaisants. Les côtés de la table de cuisson de la cuisinière s'ajustent au-dessus de l'angle du découpage du dessus de comptoir sans le toucher.

## 5 Alimentation en gaz – Installation

Cet appareil a été conçu en usine pour fonctionner au gaz naturel avec une pression d'admission de 4" (10,16 cm) de colonne d'eau (1.0 kpa). Un régulateur de pression convertible est branché avec la rampe à gaz de la cuisinière, et doit rester connecté en série avec le tuyau d'alimentation.

**Pour un fonctionnement normal**, la pression intérieure maximale au régulateur ne doit pas être supérieure à 14" (35,56 cm) (3.5 kpa) de pression de colonne d'eau.

La pression d'admission au régulateur doit être supérieure d'au moins un pouce (ou de .25 kpa) au régulateur ajusté à la rampe à gaz. Pour le gaz naturel, le régulateur étant ajusté à 4" (10,16 cm) de pression (1.0 kpa), la pression d'admission doit être d'au moins 5" (12,7 cm) de colonne d'eau (1.25 kpa). Pour le gaz propane, le régulateur étant ajusté à 10" (25,4 cm) de pression (2.5 kpa), la pression d'admission doit être d'au moins 11" (27,9 kpa).

La ligne d'alimentation doit être munie d'un robinet d'arrêt approuvé (voir Figure 11). Ce robinet doit se trouver dans la même pièce que la cuisinière et à un endroit permettant de l'ouvrir et de le fermer facilement. Ne bloquez pas l'accès au robinet d'arrêt. Il est destiné à ouvrir et à fermer l'alimentation en gaz de l'appareil.

L'alimentation en gaz entre le robinet d'alimentation manuel et le régulateur peut-être raccordée par un tuyau métallique flexible homologué AGA/CGA ou un tuyau rigide sujet à l'application des normes locales.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR CUISINIÈRE ENCASTRABLE DE 30" À ALIMENTATION MIXTE (Modèles avec four électrique et plaque de cuisson à gaz)

L'alimentation en gaz peut provenir par le mur arrière (Figure 8, zone 1) ou par le plancher (Figure 8, zone 2):

**Zone 1 - Par le mur arrière (7" X 6")** - Le meilleur emplacement pour localiser la ligne de gaz est entre 1" (2.5 cm) et 8" (20.3cm) du plancher et à en dedans de 3" (7.6 cm) de la ligne de centre.

**Zone 2 - Par le plancher (~2" X 24")** - La ligne de gaz peut aussi provenir du plancher, elle doit être située en dedans de 12" (30.5 cm) de chaque côté de la ligne de centre contre le mur arrière.

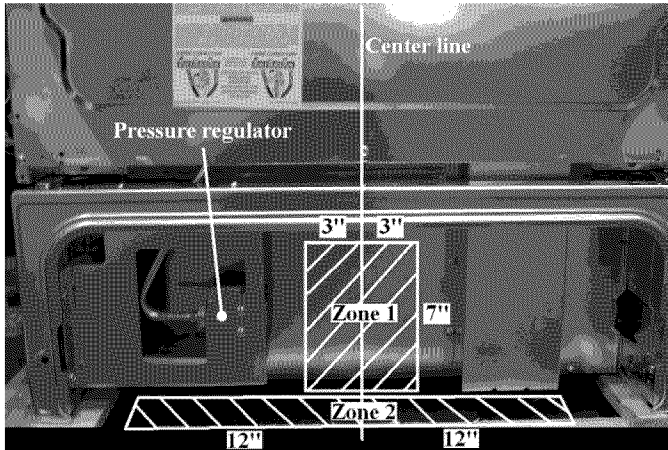


Figure 8

## Branchement du régulateur de pression

**MISE EN GARDE** Ne serrez pas trop les raccords. Le régulateur est moulé sous pression. Un serrage excessif pourrait le fissurer et provoquer une fuite de gaz susceptible de causer un incendie ou une explosion.

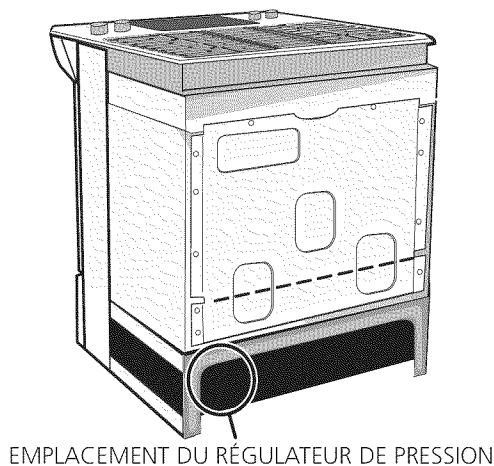
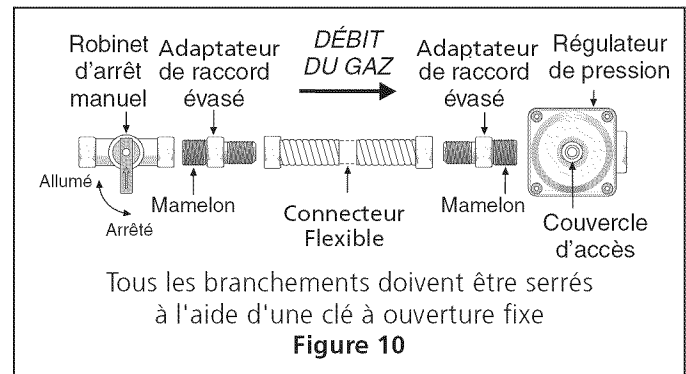


Figure 9



Assemblez le connecteur flexible du conduit d'alimentation en gaz au régulateur de pression dans l'ordre qui suit:

1. Robinet d'arrêt manuel (non inclus)
2. 1/2" mamelon (non inclus)
3. 1/2" adaptateur de raccord évasé (non inclus)
4. Connecteur flexible (non inclus)
5. 1/2" adaptateur de raccord évasé (non inclus)
6. 1/2" mamelon (non inclus)
7. Régulateur de pression (inclus).

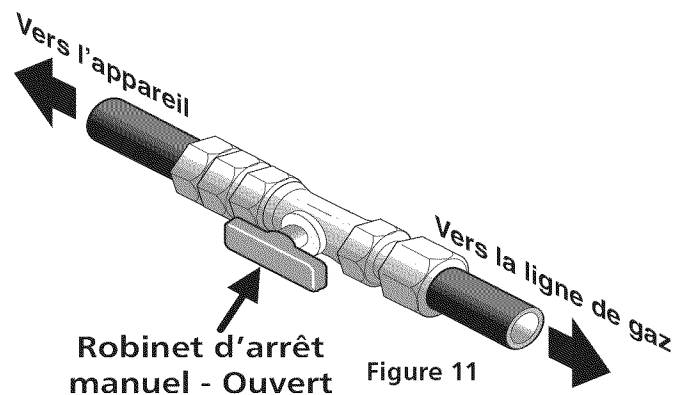
Le tuyau d'alimentation de gaz du robinet d'arrêt devrait être 1/2" (1,27 cm) ou 3/4" (1.9 cm) de tuyau solide.

L'utilisateur doit connaître l'emplacement du robinet d'alimentation principal et être en mesure d'y accéder facilement.

Lorsqu'un conduit de gaz flexible est utilisé, laissez suffisamment de mou pour être en mesure de dégager la cuisinière de l'ouverture pour le nettoyage et l'entretien.

**NOTE :** Veillez à ce que le conduit flexible ne soit pas coincé entre le mur et la cuisinière. Pour vérifier si tel est le cas, enlevez le tiroir.

Utilisez des pâtes à joints de tuyauterie fabriquées pour utilisation avec gaz naturel et propane, pour sceller les connexions de gaz. Si des connecteurs flexibles sont utilisés, assurez-vous qu'ils ne sont pas tordus.



La ligne de gaz doit être munie d'un robinet d'arrêt manuel approuvé. Ce robinet doit être installé dans la même pièce que l'appareil et doit être facile d'accès. Ne bloquez pas l'accès au robinet. Ce robinet permet d'arrêter ou d'admettre l'alimentation en gaz à la cuisinière.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR CUISINIÈRE ENCASTRABLE DE 30" À ALIMENTATION MIXTE (Modèles avec four électrique et plaque de cuisson à gaz)

Ouvrez le robinet de la ligne d'alimentation en gaz. Attendez quelques minutes pour permettre au gaz de circuler à travers la canalisation.

**Les vérifications contre les fuites doivent être effectuées conformément aux instructions du fabricant.**

**Veillez à ce qu'il n'y ait pas de fuites.** Après avoir raccordé l'alimentation en gaz à la cuisinière, à l'aide d'un manomètre vérifiez si le système ne fuit pas. Si vous ne disposez pas d'un manomètre, ouvrez l'alimentation en gaz et utilisez un liquide détecteur de fuites sur tous les joints et les raccords.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez pas de flamme nue pour vérifier les fuites de gaz. La détection des fuites à l'aide d'une flamme pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Toutes les ouvertures à travers le plancher ou le mur où la cuisinière est installée doivent être scellées.

**Resserrez tous les raccords** si nécessaire, afin de prévenir les fuites de gaz dans la cuisinière ou le tuyau d'alimentation.

**Débranchez la cuisinière et fermez son robinet d'alimentation en gaz** lors de toute vérification de pression du circuit d'alimentation de gaz à une pression supérieure à 1/2 lb/po2 (3.5 kpa ou 14" (35,56 cm) colonne d'eau).

**Isolez la cuisinière du réseau d'alimentation en gaz** en fermant son robinet d'arrêt manuel, lors de toute vérification de pression du circuit d'alimentation en gaz à une pression inférieure ou égale à 1/2 lb/po2 (3.5 kpa ou 14 po. colonne d'eau)

## 6 Conversion au gaz propane

Cet appareil fonctionne au gaz naturel ou au gaz propane. Il est réglé en usine pour fonctionner au gaz naturel.

Si vous désirez convertir votre cuisinière au gaz propane, servez-vous des orifices fixes fournis dans l'enveloppe portant l'inscription «POUR CONVERSION AU GAZ PROPANE». Suivez les instructions d'installation se trouvant dans l'enveloppe.

Un installateur qualifié doit effectuer la conversion conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et règlements applicables. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, il pourrait en résulter de sérieuses blessures corporelles ou des dommages matériels. L'entreprise d'installation qualifiée qui effectue ce travail assume la responsabilité de la conversion.

**⚠ AVERTISSEMENT** Si la conversion n'est pas correctement effectuée, il pourrait en résulter des blessures corporelles et des dommages matériels.

## 7 Déplacement de l'appareil en vue d'en faire le service ou pour faire du nettoyage

Coupez l'alimentation électrique de l'appareil à la boîte de fusibles ou des disjoncteurs et fermez le robinet d'alimentation à gaz manuel. Défaites la connexion de la tuyauterie rigide au régulateur. Il n'est pas nécessaire de défaire cette connexion si un conduit flexible est utilisé. Assurez-vous que l'appareil est froid. Retirez le tiroir de rangement, puis ouvrez la porte du four. Soulevez la cuisinière à l'avant et faites-la glisser hors de son gîte, tout en évitant de soumettre le conduit à gaz flexible à des contraintes excessives. Lorsque la cuisinière est replacée dans son gîte, veillez à ne pas coincer le conduit à gaz flexible et le câble d'alimentation électrique derrière l'appareil. Reconnectez la tuyauterie rigide au régulateur (si applicable) et vérifiez qu'il n'y a pas une fuite de gaz au joint. Remplacez le tiroir, fermez la porte et réalimentez l'appareil en gaz et en électricité.

## 8 Installation de la cuisinière

**Note importante:** L'enlèvement de la porte du four n'est pas requis pour l'installation de l'appareil, mais la facilite grandement. Référez-vous au manuel d'utilisation pour connaître les étapes.

### Installation standard

- 8.1 La table de cuisson chevauche chaque côté du dessus du comptoir et la cuisinière est assise sur le plancher. La largeur de la table de cuisson est de 31½" (80 cm).
- 8.2 Les armoires sous le comptoir doivent être distantes de 30" (76.2 cm). Assurez-vous qu'elles sont d'aplomb et de niveau avant d'y installer la cuisinière. Rasers le rebord bombé à l'extrémité avant du comptoir pour obtenir un ajustement serré entre les bords extérieurs de la table de cuisson de 31½" (80 cm) et le comptoir.
- 8.3 Distancez les portes des armoires de 32" (81.3 cm) minimum afin qu'elles n'interfèrent pas avec l'ouverture de la porte du four.
- 8.4 Découpez le comptoir tel que montré.
- 8.5 Assurez-vous que les deux pattes de nivellement avant et les deux roulettes de nivellement arrière soient installées plus hautes que la hauteur du comptoir (voir page 31).
- 8.6 Retirer et jeter les deux pattes de nivellement arrière, elles sont en place seulement que pour solidifier l'appareil pendant le transport.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR CUISINIÈRE ENCASTRABLE DE 30" À ALIMENTATION MIXTE (Modèles avec four électrique et plaque de cuisson à gaz)

**8.7** **⚠ MISE EN GARDE** Installez le support anti-bascule maintenant avant de placer l'appareil à sa position finale. Suivez les instructions à la page 42 ou sur le gabarit fourni avec le support anti-bascule de l'appareil.

**8.8** Afin d'obtenir une installation maximale, les 3 côtés du comptoir recevant l'appareil doivent être plat et à niveau. Tous les ajustements adéquats afin que le comptoir soit plat doivent être faits sinon des espaces entre l'appareil et le comptoir peuvent se produire.

**8.9** **⚠ MISE EN GARDE** Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas le saisir ou le manipuler par la surface de cuisson. Manipulez-le avec soin.

**8.10** Centrez l'appareil devant le centre de l'ouverture du comptoir.

**8.11** Assurez-vous que la surface de cuisson allant par dessus le comptoir est bien plus haute que le comptoir. Si tel n'est pas le cas, levez l'appareil en baissant les pattes de nivellement avant et les roulettes de nivellement arrière.

**8.12** **Nivelez la cuisinière (voir la section 9).** Le plancher qui supporte la cuisinière doit être de niveau.

**8.13** Finalement, glissez l'appareil dans l'ouverture du comptoir.

## **IMPORTANT** Si des accessoires sont nécessaires:

### Installation avec un dossier

La profondeur du découpage de (21¾" (55.2 cm) Min., 22 1/8" (56.2 cm) Max.) doit être augmentée à 24" (61 cm) lorsqu'un dossier est installé sur l'appareil.

### Installation d'une moulure arrière

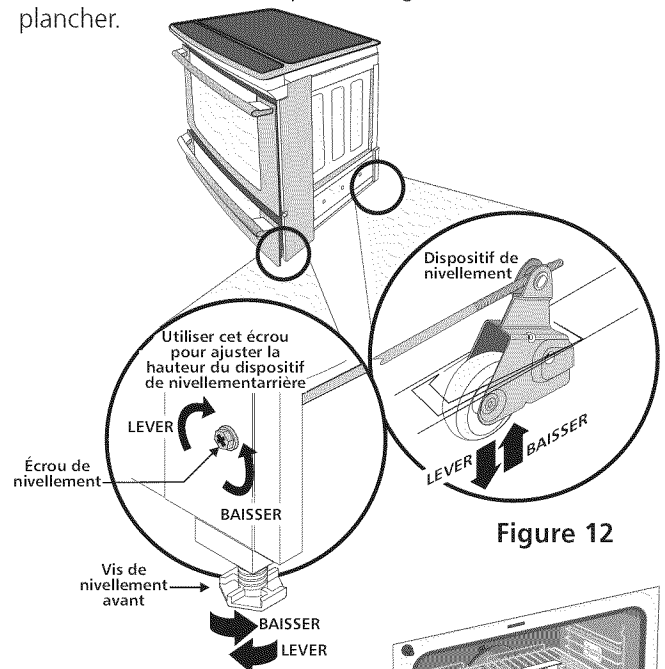
Vous pouvez commander un nécessaire pour moulure arrière dans un centre de service.

### Installation de panneaux latéraux

Vous pouvez commander un nécessaire pour panneaux latéraux dans un centre de service. Distancez les portes des armoires de 32" (81.3 cm) minimum afin qu'elles n'interfèrent pas avec l'ouverture de la porte du four.

## **9** Mise à niveau de la cuisinière Mettez à niveau l'appareil après l'avoir inséré dans le comptoir

- Ouvrez le tiroir de la cuisinière. Des vis de nivellement contrôlent la hauteur des roulettes de nivellement arrière.
- Ajustez les pattes et les roulettes de l'appareil, comme décrit plus loin, jusqu'à ce que le dessous de la surface de cuisson s'appuie délicatement sur le dessus du comptoir et soit à niveau (Figure 12).
  - Pour ajuster les pattes de nivellement avant, utilisez une clé à cliquet sur la base de la patte et tournez-la dans le sens anti-horaire pour baisser ou dans le sens horaire pour lever l'appareil.
  - Retirez les pattes arrières en utilisant un clé à cliquet sur la base de la patte et tournez-la dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que la patte se détache de l'appareil. Jetez les pattes arrières, elles sont seulement utiles pour solidifier l'appareil durant le transport.
  - Pour ajuster les dispositifs de nivellement arrière, utilisez un tourne-écrou ou un rochet et tournez l'écrou de nivellement dans le sens anti-horaire pour baisser et dans le sens horaire pour lever l'appareil.
- Vérifiez si l'appareil est à niveau en installant une grille au centre du four et en plaçant un niveau à bulle sur cette dernière (Figure 13).
- Prenez 2 lectures en plaçant le niveau en diagonale dans une direction, puis dans l'autre direction. Si nécessaire, ajustez les 2 pattes et les dispositifs de nivellement.
- S'il est impossible de mettre à niveau l'appareil, contactez un menuisier pour corriger les défauts dans le plancher.





## 10 Vérification du Fonctionnement

Référez-vous au [Guide de l'utilisateur](#) inclus avec la cuisinière pour les directives de fonctionnement et pour l'entretien et le nettoyage de votre cuisinière.

**MISE EN GARDE** Ne touchez pas aux éléments ou/et aux brûleurs. Ils peuvent être assez chauds pour causer des brûlures.

Enlevez tout le matériel d'emballage du four avant de commencer les essais.

### 10.1 Installation des couvercles de brûleur et de la base du brûleur Triple

Cette surface de cuisson est munie de brûleurs scellés.

**A.** Déballez les grilles.

**B. Brûleurs réguliers:** Les bases et les couvercles des brûleurs réguliers sont déjà installés. Enlevez les rubans adhésifs et vérifiez si les couvercles sont correctement installés.

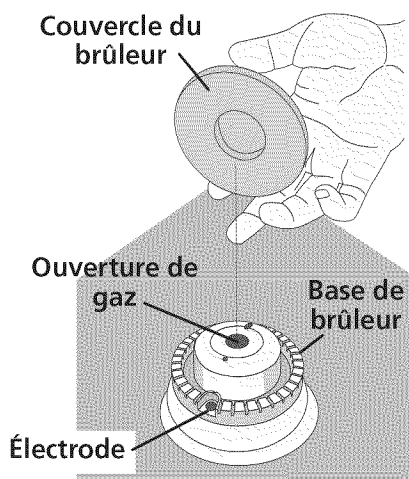


Figure 14

**C. Brûleur triple (si présent):** Enlevez les rubans adhésifs. Enlevez le couvercle et la base du brûleur. Retirez et jetez le matériel d'emballage. Replacez la base et le couvercle du brûleur triple. **Attention de ne pas endommager les électrodes lorsque vous placez la base du brûleur sur l'ouverture de gaz.** Assurez-vous que l'électrode est correctement insérée dans l'ouverture prévue à cette fin sur la base du brûleur (Figure 15).

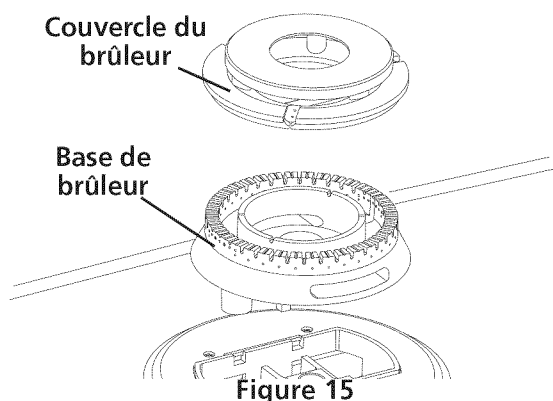


Figure 15

**D.** Assurez-vous que la base du brûleur triple et les couvercles de tous les brûleurs sont correctement positionnés AVANT d'utiliser les brûleurs.

**NOTE:** Aucun réglage de brûleur n'est nécessaire dans ce genre de cuisinière.

### 10.2 Branchez l'alimentation en électricité et ouvrez le robinet principal d'alimentation en gaz

#### 10.3 Vérifiez les allumeurs

Il faut vérifier le fonctionnement des allumeurs électriques après que la cuisinière et les raccords du tuyau d'alimentation aient été eux-mêmes vérifiés relativement aux fuites et que la cuisinière ait été branchée à la prise de courant.

Pour vérifier si l'allumage est adéquat:

- Appuyez sur le bouton de commande d'un brûleur de surface et tournez-le à la position «LITE». Vous entendrez les étincelles de l'allumeur électrique.
- Le brûleur de surface doit s'allumer lorsque le gaz est disponible au brûleur supérieur. En fonctionnement normal, chaque brûleur doit s'allumer dans un délai de quatre (4) secondes après que l'air ait été purgé des canalisations d'alimentation. Regardez si le brûleur est allumé.
- Une fois le brûleur allumé, le bouton de commande doit être tourné à une autre position que LITE.

Il existe des dispositifs d'allumage séparés pour chaque brûleur. Essayez chaque bouton séparément jusqu'à ce que tous les robinets de brûleur aient été vérifiés.

#### 10.4 Réglage de la position "LOW" des robinets des brûleurs de surface réguliers (Figure 16)

- Poussez et tournez le bouton de commande à la position LITE jusqu'à ce que le brûleur s'allume.
- Tournez **rapidement** le bouton de commande de la position "HI" à la position "LOW".
- Si le brûleur s'éteint, tournez le bouton de commande à la position OFF (arrêt).
- Enlevez le bouton de commande et réglez le robinet comme indiqué à l'étape e.
- insérez un tournevis à lame fine dans l'axe creux du robinet, et engagez-le dans la vis à tête fendue à l'intérieur. On peut augmenter ou diminuer l'intensité de la flamme en faisant tourner la vis. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la dimension de la flamme et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer. Réglez la flamme, jusqu'à ce que vous puissiez tourner rapidement le bouton de la position "HI" à la position "LOW", sans que la flamme ne s'éteigne. La flamme, aussi faible que possible, devrait être stable sans s'éteindre.

**NOTE:** Les brûleurs de surface ne nécessitent pas de réglage de mélange d'air.

**10.5 Réglage de la position "LOW" du robinet double des brûleurs "Pont" ou "Triple" (certains modèles) (Figure 16)**

Note: Sur le robinet double, la position "LOW" pour chacune des portions du brûleur doit être ajustée individuellement.

- Poussez et tournez le bouton de commande à la position LITE jusqu'à ce que le brûleur s'allume.
- Tournez **rapidement** le bouton de commande de la position "HI" à la position "LOW".
- Si le brûleur s'éteint, tournez le bouton de commande à la position OFF (arrêt).
- Enlevez le bouton de commande et réglez le robinet comme indiqué à l'étape e.
- La dimension de la flamme de la portion arrière ou externe du brûleur peut être augmentée ou diminuée en tournant la vis **A**. Utilisez la vis **B** pour ajuster la dimension de la flamme de la portion centrale du brûleur. On peut augmenter ou diminuer l'intensité de la flamme en faisant tourner les vis. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la dimension de la flamme et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer. Réglez la flamme, jusqu'à ce que vous puissiez tourner rapidement le bouton de la position "HI" à la position "LOW", sans que la flamme ne s'éteigne. La flamme, aussi faible que possible, devrait être stable sans s'éteindre.

**NOTE:** Les brûleurs de surface ne nécessitent pas de réglage de mélange d'air.

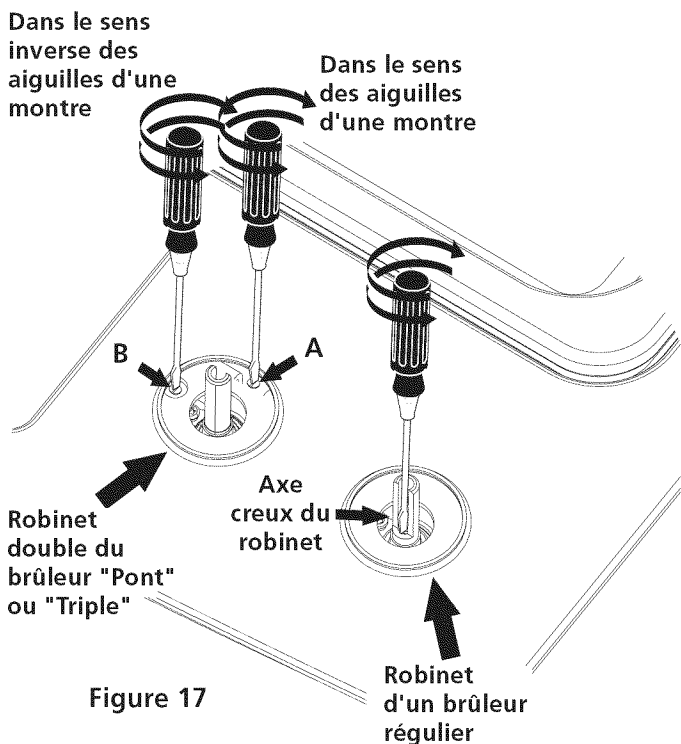


Figure 17

**10.6 Fonctionnement des éléments du four**

Ce four est équipé d'une commande de four électronique. Chacune des fonctions a été vérifiée à l'usine avant l'expédition. Nous vous suggérons cependant de vérifier une fois de plus le fonctionnement des commandes du contrôleur électronique. Référez-vous au [Guide de l'utilisateur](#) pour le mode de fonctionnement. Suivez les instructions sur les fonctions de l'Horloge (Clock), de la Minuterie (Timer), de la cuisson au four (Bake), au gril (Broil), par convection (Convection) (certains modèles) et de nettoyage (Clean).

**Cuisson au four (Bake)**– Après avoir réglé le four à 350°F (177°C) pour la cuisson au four, l'élément inférieur du four doit devenir rouge.

**Cuisson au gril (Broil)**– Lorsque le four est réglé à Cuisson au GRIL (BROIL), l'élément supérieur du four doit devenir rouge.

**Nettoyage (Clean)**– Lorsque le four est réglé pour un cycle autonettoyant, l'élément supérieur devrait devenir rouge durant le préchauffage du cycle.

**Convection (certains modèles)**– Lorsque le four est réglé à CONV. BAKE/ROAST à 350°F (177°C), les deux éléments s'allument et s'éteignent à tour de rôle et le ventilateur de convection se met à tourner. Le ventilateur de convection arrête de tourner lorsque la porte du four est ouverte durant la cuisson par convection.

**Lorsque tous les raccords sont terminés**

Vérifiez que toutes les commandes soient en position d'arrêt (OFF).

Assurez-vous que la circulation d'air de combustion et de ventilation à la cuisinière n'est pas obstruée.

**Emplacement des numéros de modèle et de série**

La plaque signalétique est située sur le châssis avant du four, derrière la porte du four (certains modèles) ou sur le côté du tiroir (certains modèles).

Lors d'une commande de pièces ou pour toute demande de renseignements au sujet de votre cuisinière, assurez-vous de toujours inclure les numéros de modèle et de série et le numéro de lot ou une lettre de la plaque signalétique de votre cuisinière.

La plaque signalétique vous donne également la capacité des brûleurs, le type de carburant et la pression à laquelle la cuisinière a été réglée au moment de l'expédition.

**Avant d'appeler le service d'entretien**

Réviser la liste de vérifications préventives et les instructions d'opération dans votre Guide de l'utilisateur. Vous sauvez probablement du temps et de l'argent. La liste contient les événements ordinaires qui ne résultent pas de défauts de matériel ou la fabrication de cet appareil.

Pour obtenir notre adresse et nos numéros de téléphone, référez-vous à la garantie et aux renseignements sur les services d'entretien dans votre [Guide de l'utilisateur](#).

Prière de nous téléphoner ou de nous écrire pour toute demande d'information au sujet de votre cuisinière et/ou si vous désirez commander des pièces.

## 10 Instructions d'installation du support anti-bascule

**⚠️ AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de basculement de la cuisinière, protégez-la en installant les vis et le support anti-bascule fournis avec la cuisinière. Ils sont situés dans un sac de plastique dans le four. Si vous n'installez pas ce support anti-bascule, la cuisinière risque de basculer si un poids excessif est placé sur une porte ouverte ou si un enfant y grimpe. Les renversements de liquides chauds ou la cuisinière peuvent provoquer de sérieuses blessures.

Suivez les instructions ci-dessous pour installer le support anti-bascule.

Si vous déplacez la cuisinière pour l'installer à un autre endroit, vous devez également déplacer le support anti-bascule pour les installer avec la cuisinière.

### Outils Requis :

Tourne écrou de 5/16" (0,79 cm) ou tournevis à tête carrée

Clé à molette

Perceuse électrique

Foret de 3/16" (0,5 cm) de diamètre

Foret de maçonnerie de 3/16" (0,5 cm) diamètre (si l'installation se fait dans du béton)

Le support anti-bascule se fixe au plancher, à l'arrière au centre de la cuisinière, pour retenir la patte arrière centrale. En le fixant au plancher, assurez-vous que les vis ne pénètrent pas dans la plomberie ou le câblage électrique. Les vis fournies fonctionneront aussi bien dans du bois que dans du béton.

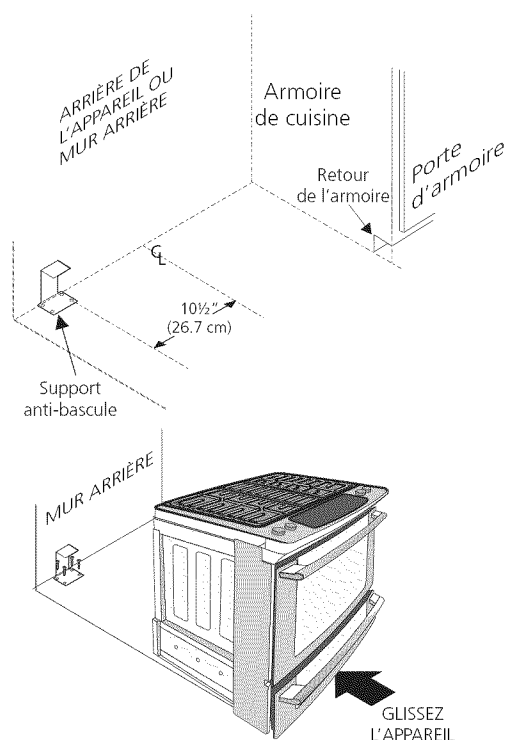


Figure 17

1. Dessinez une ligne au sol (à l'avant de l'ouverture) en ligne avec le devant des armoires (et non en ligne avec le retour d'armoire).
2. Dépliez le gabarit de papier et placez-le à plat sur le plancher, l'avant et les extrémités des côtés exactement sur la ligne préalablement tracée (utilisez le diagramme ci-dessous pour localiser le support anti-bascule si le gabarit de papier n'est pas disponible (Figure 17)).
3. Tracez sur le plancher l'emplacement des 4 trous de montage indiqués sur le gabarit. Pour faciliter l'installation, des trous pilotes d'un 1/2" (1.3 cm) de profondeur et 3/16" (0.5 cm) de diamètre peuvent être percés dans le plancher.
4. Enlevez le gabarit et placez le support anti-bascule sur le plancher. Alignez les trous dans le support anti-bascule avec les trous tracés sur le plancher et fixez avec les 4 vis fournies. Le support anti-bascule doit être fixé sur un plancher solide (Figure 18). Si vous les fixez à un plancher en béton, percez d'abord des trous pilotes de 3/16" (0.5 cm) de diamètre à l'aide d'un foret à maçonnerie.
5. Assurez-vous que les vis de nivellement ainsi que les dispositifs de nivellement sont à la position la plus haute.
6. Remplacez la cuisinière en la faisant glisser, en vous assurant que la patte centrale est bien agrippée au support anti-bascule (Figure 18). Abaissez l'appareil en ajustant les vis et les dispositifs de nivellement jusqu'à ce que le dessous de la surface vitrifiée touche à peine le dessus du comptoir. Référez-vous à la section Mise à niveau de la cuisinière.
7. Après l'installation, vérifiez que la cuisinière est bien agrippée au support anti-bascule en agrippant le dessus de l'extrémité arrière de la cuisinière et essayant soigneusement de l'incliner vers l'avant pour vous assurer que la cuisinière est correctement ancrée.

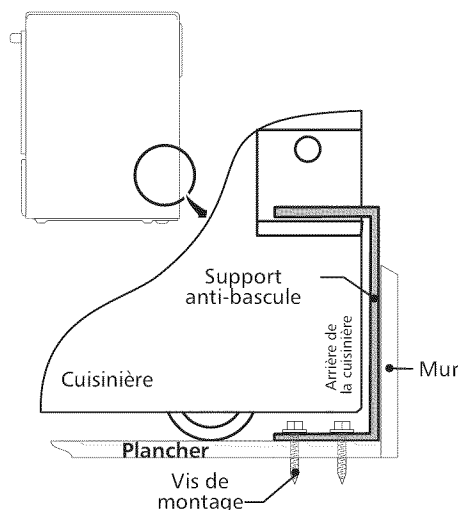
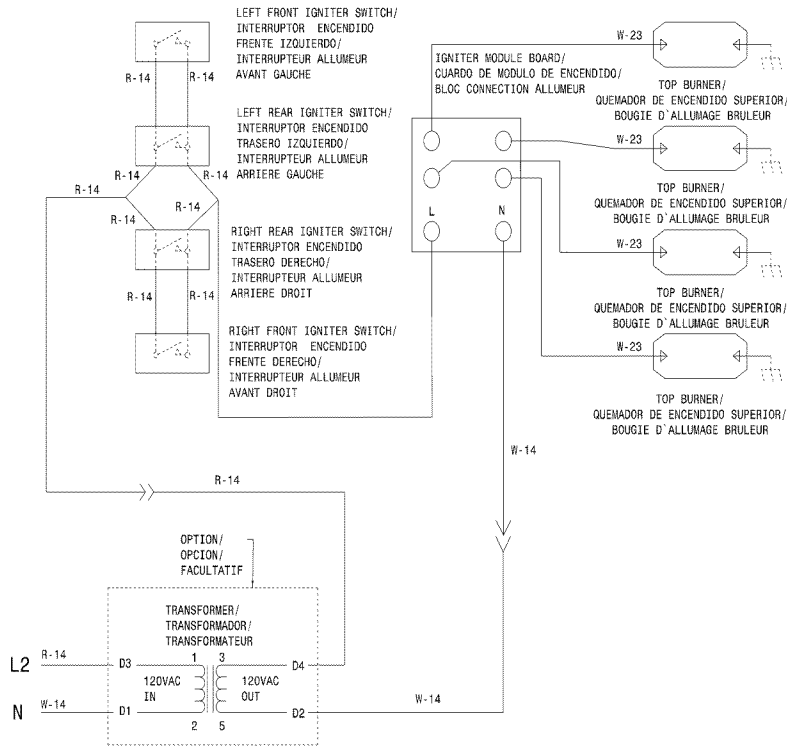


Figure 18



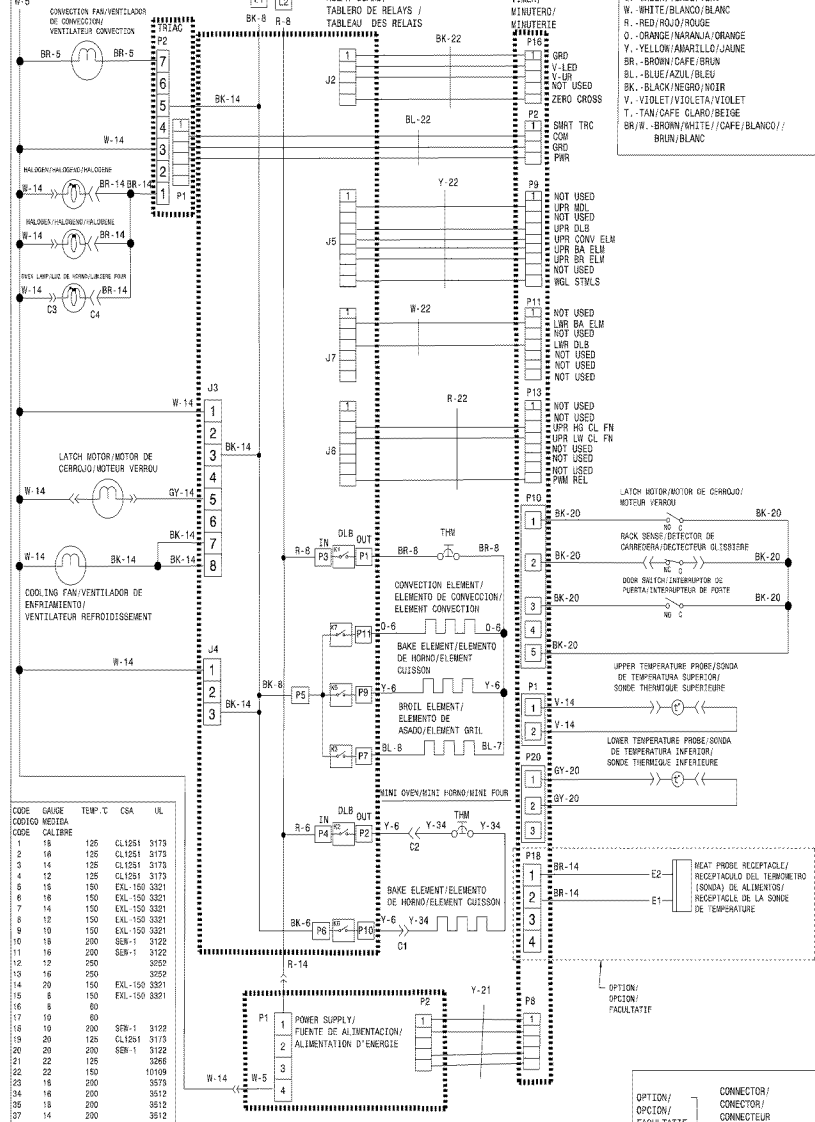
COOKTOP CIRCUIT // CIRCUITO DE PLANCHA DE COCINAR // CIRCUIT TABLE CUISSON



CAUTION:DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT.  
LABEL ALL WIRES PRIOR TO DISCONNECTION WHEN SERVICING CONTROLS.  
WIRING ERRORS CAN CAUSE IMPROPER AND DANGEROUS OPERATION.  
VERIFY PROPER OPERATION AFTER SERVICING.  
ATENCIÓN: CORTAR LA CORRIENTE ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL ELECTRODOMESTICO.  
ETIQUETE TODOS LOS CABLES ANTES DE DESCONECTAR CUANDO HAGA EL SERVICIO A LOS CONTROLES.  
ERRORES AL VOLVER A ENSAMBLAR LOS CABLES PUEDE CAUSAR FALLAS U OPERACIONES PELIGROSAS.  
VERIFIQUE LA CORRECTA OPERACION DESPUES DEL SERVICIO.  
ATTENTION: COUPEZ L'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER LA REPARATION.  
IDENTIFIEZ TOUS LES FILS AVANT DE LES DEBRANCHER QUAND L'APPAREIL EST HORS SERVICE.  
LES ERREURS DE CONNECTION DE FILS PEUVENT CAUSER UN MAL FONCTIONNEMENT ET UN DANGER D'USAGE DE L'APPAREIL.  
VERIFIEZ LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL APRES LE SERVICE.

318550146 REV:A  
PAGE:2/2

OVEN CIRCUIT // CIRCUITO DE HORNO // CIRCUIT DU FOUR



COLOR CODE (CODIGOS DE COLOR/CODE DE COULEUR)

GY	-GREY/GRIS/GRIS
G	-GREEN/VERDE/VERT
W	-WHITE/BLANCO/BLANC
R	-RED/ROJO/ROUGE
O	-ORANGE/MARANILLO/ORANGE
Y	-YELLOW/MARAVILLO/JAUNE
BR	-BROWN/CAFE/BRUN
BL	-BLUE/AZUL/AZUL
BLK	-BLACK/NEGRO/NOIR
V	-VIOLET/VIOLETA/VIOLET
T	-TAN/CAFE CLARO/BEIGE
BR/W	-BROWN/WHITE//CAFE/BLANCO//BRUN/BLANC

CODE CALIBRE	TEMP. °C	CSA	UL
1	15	125	CL1551 3173
2	18	125	CL1551 3173
3	14	125	CL1551 3173
4	12	125	CL1551 3173
5	15	150	EXL-150 3221
6	18	150	EXL-150 3221
7	14	150	EXL-150 3221
8	12	150	EXL-150 3221
9	10	150	EXL-150 3221
10	18	200	SEB-1 3122
11	16	200	SEB-1 3122
12	12	250	3252
13	16	250	3252
14	20	150	EXL-150 3221
15	8	150	EXL-150 3221
16	5	60	
17	10	60	
18	10	200	SEB-1 3122
19	20	125	CL1551 3173
20	20	200	SEB-1 3122
21	22	125	3266
22	22	150	10109
23	18	200	3578
24	18	200	3578
25	18	200	3512
26	18	200	3512
27	14	200	3512

CAUTION:DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT.  
LABEL ALL WIRES PRIOR TO DISCONNECTION WHEN SERVICING CONTROLS.  
WIRING ERRORS CAN CAUSE IMPROPER AND DANGEROUS OPERATION.  
VERIFY PROPER OPERATION AFTER SERVICING.  
ATENCIÓN: CORTAR LA CORRIENTE ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO DEL ELECTRODOMESTICO.  
ETIQUETE TODOS LOS CABLES ANTES DE DESCONECTAR CUANDO HAGA EL SERVICIO A LOS CONTROLES.  
ERRORES AL VOLVER A ENSAMBLAR LOS CABLES PUEDE CAUSAR FALLAS U OPERACIONES PELIGROSAS.  
VERIFIQUE LA CORRECTA OPERACION DESPUES DEL SERVICIO.  
ATTENTION: COUPEZ L'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER LA REPARATION.  
IDENTIFIEZ TOUS LES FILS AVANT DE LES DEBRANCHER QUAND L'APPAREIL EST HORS SERVICE.  
LES ERREURS DE CONNECTION DE FILS PEUVENT CAUSER UN MAL FONCTIONNEMENT ET UN DANGER D'USAGE DE L'APPAREIL.  
VERIFIEZ LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL APRES LE SERVICE.

318550146 REV:A  
PAGE:1/2